



Manuale d'uso e manutenzione Manuel d'utilisation et d'entretien



SC 1435 MP

Segatrice a nastro portatile Scie à ruban portable

ITALIANO 2
FRANÇAIS18

*Istruzioni originali in lingua italiana
Traduction des instructions originales
12/2014*

COMPA TECH S.r.l.
Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy
Web: www.compasaw.com - E-mail: info@compasaw.com
Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889



INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE

Attiva da quasi 50 anni nel settore delle macchine della lavorazione del legno, Compa si è specializzata da oltre venticinque anni alla produzione di troncatrici e rappresenta l'unica impresa che può vantare una specializzazione così marcata e una gamma di modelli tanto estesa e qualificata.

La Compa Tech s.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile degli eventuali danni che risulteranno da un utilizzo non descritto in questo manuale o da una manutenzione effettuata non correttamente.

Tutti i diritti sono riservati alla Compa Tech s.r.l.

Per qualsiasi necessità o consiglio d'uso, rivolgetevi al concessionario di zona.

Per ogni esigenza di corrispondenza scritta o telefonica col Concessionario o con Compa Tech S.r.l. riguardanti la macchina è necessario fornire le seguenti informazioni:

- ☐ Modello macchina
- ☐ Numero di matricola
- ☐ Tensione e frequenza della macchina
- ☐ Nominativo del Concessionario presso il quale è stata acquistata
- ☐ Descrizione dell'eventuale difetto riscontrato
- ☐ Descrizione del tipo di lavorazione eseguita
- ☐ Ore di utilizzo giornaliere

Inviare a: COMPA TECH S.r.l.

Via Piemonte, 11/15
42012 - Carpi (MO) - ITALY
Tel: (+39) 059-527887
Fax: (+39) 059-527889
E-mail: info@compasaw.com
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Il modello della macchina è rappresentato da una targhetta (vedere fig. B) posta nella parte anteriore del basamento con l'identificazione della stessa che riporta i dati seguenti:

1. Nome Costruttore
2. Modello macchina
3. Dati tecnici
4. Marchio di certificazione
5. Obbligo di indossare occhiali protettivi
6. Obbligo di indossare guanti protettivi
7. Obbligo di indossare cuffia antirumore
8. Obbligo di indossare scarpe antinfortunistiche
9. Indicazione per smaltimento rifiuti
10. Anno di costruzione

SOMMARIO

INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE... 2

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA 2

1. GENERALITA' SUL MANUALE 4

1.1 Prime avvertenze di sicurezza 4

1.2 Garanzia 4

2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA..... 5

2.1 Avvertenze sul trasporto 5

2.2 Avvertenze sull'installazione 5

2.3 Dispositivi di protezione individuali 5

2.4 Uso corretto della macchina 5

2.5 Corretta manutenzione del prodotto 6

2.6 Sicurezza elettriche 6

2.7 Rumorosità e le vibrazioni 7

2.8 Rischi residui 7

2.9 Avvertenze speciali 8

3. INFORMAZIONI TECNICHE..... 8

3.1 Caratteristiche tecniche 8

3.2 Descrizione della macchina (Fig. A) 8

3.3 Avvertenze specifiche di sicurezza 8

3.4 Sicurezza elettriche 9

3.5 Sicurezza contro rischi meccanici 9

3.6 Livelli di rumorosità 9

3.7 Compatibilità elettromagnetica 10

4. TRASPORTO 10

5. DESCRIZIONE DEI COMANDI 10

6. INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO .. 11

6.1 Istruzioni per rimuovere l'imballaggio 11

6.2 Piazzamento 11

6.3 Allacciamento elettrico 11

6.4 Scelta della lama 11

6.5 Rodaggio lama 12

7. REGOLAZIONI..... 12

7.1 Regolazione della testa 12

7.2 Regolazione della morsa 12

7.3 Regolazione della tensione della lama 12

7.4 Regolazione del copri lama 12

7.5 Regolazione della velocità 12

8. USO 13

8.1 Controlli preliminari 13

8.2 Operazione di taglio 13

9. DISPOSITIVI DI SICUREZZA 14

10. MANUTENZIONE 14

10.1 Sostituzione della lama a nastro 15

10.2 Conservazione della lama a nastro 15

11. INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI..... 16

12. SMALTIMENTO 16

13. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' 17

14. RICAMBI 17

15. SCHEMA ELETTRICO 17

1. GENERALITA' SUL MANUALE

Questo manuale è composto da 3 macro parti.

- ❑ La prima parte fornisce informazioni relative al costruttore e struttura del manuale.
- ❑ La seconda parte contiene informazioni generali sulla sicurezza che devono essere lette assolutamente prima di iniziare qualsiasi operazione sulla macchina.
- ❑ La terza ed ultima parte contiene istruzioni specifiche sul modello con ulteriori informazioni di sicurezza specifiche del prodotto.



Tutte e 3 le sezioni di questo manuale devono essere lette attentamente prima di iniziare qualsiasi attività.

Tipologia delle informazioni:



NOTE: Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per un uso efficace del prodotto.



AVVERTENZE: Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per non danneggiare in prima battuta il prodotto ed eventualmente compromettere la sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per la salvaguardia dell'operatore.

1.1 Prime avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! il mancato rispetto di una qualsiasi prescrizione contenuta in questo manuale genera un incremento delle probabilità di incidente.



ATTENZIONE! controllare per il modello specifico di prodotto la sussistenza o meno di rischi residui prima di iniziare ad adoperare la macchina.



ATTENZIONE! Qualsiasi operazione manutentiva non contenuta in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore ma deve essere eseguita da personale espressamente autorizzato dal costruttore. Non è una dimenticanza ma una scelta dovuta alla delicatezza e ripercussione che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza del prodotto.



ATTENZIONE! Qualsiasi modalità d'uso non prevista in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore. Non è una dimenticanza ma una scelta dovuta alla pericolosità che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! il mancato rispetto delle prescrizioni contenute in questo manuale esonera il costruttore da qualsiasi responsabilità in caso di incidente.

1.2 Garanzia

I prodotti Compa utilizzati da personale non professionale e coperti dalla direttiva della comunità europea n°1999/44/CE generalmente venduti senza fattura ma con scontrino, hanno una garanzia di due anni.

I prodotti Compa utilizzati da personale professionale (artigiani, ecc.) generalmente venduti con fattura hanno garanzia di anni uno.

La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto è stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso, non sia stato manomesso in alcun modo, non sia stato riparato da personale non autorizzato e, ove previsto, siano utilizzati solamente ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come ad esempio batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura etc.

Il giudizio della sussistenza delle condizioni di garanzia è a discrezione insindacabile di Compa. La richiesta di intervento in garanzia deve essere inoltrata presso il rivenditore o i centri assistenza locali compilando gli appositi moduli ivi disponibili.

2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

2.1 Avvertenze sul trasporto



ATTENZIONE! prima di iniziare il trasporto leggere attentamente tutte le informazioni sui pesi e sulla modalità di sollevamento dei prodotti.

2.2 Avvertenze sull'installazione



ATTENZIONE! prima di procedere con la installazione del prodotto leggere tutte le informazioni relative a questa operazione.

- ☐ Rispettare scrupolosamente gli spazi di manovra minimi stabiliti dal costruttore per il modello di macchina specifico.
- ☐ Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'ampereaggio, dei sistemi di protezioni della linea come da richieste specifiche del prodotto.



ATTENZIONE! Se prevista la presa di terra controllare scrupolosamente la continuità dell'impianto di terra tra la macchina e la terra dell'impianto elettrico. E' importantissima per la sicurezza dell'operatore.

- ☐ Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento.
- ☐ Rispettare scrupolosamente l'ergonomia dell'utilizzo.
- ☐ Se previsto sulla macchina provvedere a collegare la macchina ad un efficace impianto di aspirazione.
- ☐ Le macchine devono essere installate in ambiente chiuso e possono lavorare ad una temperatura compresa tra 15 e 35°C. Non devono essere esposte a getti d'acqua, pioggia o intenso irraggiamento solare. Abbia cura di una buona illuminazione.
- ☐ La macchina non deve essere utilizzata nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili e comunque in presenza di atmosfere potenzialmente esplosive.
- ☐ Nei dintorni della macchina il pavimento deve essere pulito e privo di asperità. La caduta dell'operatore in corrispondenza della macchina potrebbe avere conseguenze molto gravi.
- ☐ Il piano di lavoro, salvo quando diversamente specificato, deve trovarsi a circa 90 cm dal piano di calpestio.
- ☐ Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata.



ATTENZIONE! posizionare la macchina su un piano stabile e fissarla per evitare ribaltamenti o cadute accidentali.

2.3 Dispositivi di protezione individuali

E' obbligatorio utilizzare:

- ☐ Guanti da lavoro per manipolazione materiali ed utensili.
- ☐ Occhiali di protezione (D.L. no 277 del 15.05.91 e direttive 80/605 e 88/642 CEE).
- ☐ Cuffie, tappi, o casco antirumore.

2.4 Uso corretto della macchina



ATTENZIONE! controllare la conformità del prodotto alle caratteristiche contenute nel manuale, Qualsiasi carenza di equipaggiamento (rispetto al manuale o ai documenti di vendita) deve essere immediatamente segnalata al costruttore. In queste condizioni è vietato l'uso della macchina.



ATTENZIONE! controllare la conformità del prodotto alle caratteristiche contenute nel manuale, La presenza di danneggiamenti di qualsiasi tipo presenti sul prodotto devono essere segnalati al costruttore. E' vietato l'uso della macchina in queste condizioni.



ATTENZIONE! prima di iniziare a lavorare sulla macchina l'operatore deve essere correttamente istruito da personale esperto e sensibilizzato al rispetto di tutte le informazioni contenute in questo manuale. Questo manuale deve essere sempre nella disponibilità dell'operatore.



ATTENZIONE! non rimuovere nessuna protezione di sicurezza o parte di macchina.



ATTENZIONE! Devono essere lavorati solo quei materiali per cui è stato previsto l'uso della macchina.



ATTENZIONE! l'abbigliamento dell'operatore deve essere consono al tipo di lavoro ed in particolare: Non deve portare oggetti pendenti in corrispondenza dei polsi e del collo (braccialetti, catenine, sciarpe e quant'altro). E' concreto il rischio di trascinalimento ed impigliamento.



ATTENZIONE! controllare che l'utensile non sia danneggiato.



ATTENZIONE! dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.



ATTENZIONE! Rispettate il tipo di servizio della macchina. La macchina è prevista per un funzionamento non continuo: utilizzatela come descritto in queste istruzioni e come indicato nei dati tecnici.

- ❑ Indossare gli occhiali per proteggere gli occhi dalle schegge.
- ❑ Devono essere utilizzati solo utensili adeguati al tipo al tipo di materiale da lavorare.
- ❑ Assicurarsi che il materiale da lavorare non contenga inclusioni di altro materiale che può compromettere l'integrità dell'utensile.
- ❑ L'operatore deve essere nel pieno delle sue facoltà psicofisiche per poter utilizzare questa macchina.
- ❑ Deve essere sempre considerata dall'operatore la stabilità del pezzo prima e dopo la lavorazione.
- ❑ Lavorazioni che compromettono la stabilità del pezzo non devono essere eseguite senza adottare le eventuali misure di sicurezza.
- ❑ Tenere sempre in ordine il posto di lavoro. Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
- ❑ Durante una qualsiasi lavorazione l'operatore non deve distrarsi. una distrazione potrebbe provocare un incidente. Fate attenzione a quello che state facendo, procedete con cautela. Non continuare a lavorare se si è stanchi.
- ❑ Non sovraccaricare l'utensile.
- ❑ Per la sicurezza dell'operatore utilizzare sempre utensili o accessori riportati nelle istruzioni d'uso e offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi o comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono provocare incidenti.

2.5 Corretta manutenzione del prodotto

- ❑ Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando la macchina non è collegata all'impianto elettrico e ad ogni altra fonte di energia se prevista (energia pneumatica).
- ❑ Tutte le operazioni manutentive non riportate in questo manuale devono essere eseguite da personale espressamente autorizzato dal costruttore.



ATTENZIONE! E' vietato per l'utilizzatore eseguire qualsiasi operazione manutentiva non illustrata in questo manuale. Sono operazioni giudicate dal costruttore complesse e possono compromettere l'integrità della macchina ed in conseguenza la sicurezza dell'operatore se non eseguite da specialisti del prodotto.



Utilizzare come ricambi solo ed esclusivamente materiali originali acquistati presso rivenditori autorizzati dal costruttore.

- ❑ Rispettare rigorosamente la tempistica prevista dal costruttore per le manutenzioni.
- ❑ Le operazioni manutentive riportate nel manuale devono essere eseguite da personale qualificato e preparato. E' condizione necessaria per una corretta esecuzione delle informazioni contenute in questo manuale.



ATTENZIONE! utilizzare solo utensili in perfetto stato di efficienza e che rispettano scrupolosamente le dimensioni massime imposte dal costruttore.



ATTENZIONE! utensili danneggiati o eccessivamente usurati possono rilasciare schegge che possono causare gravissime ferite all'operatore o al personale nelle vicinanze.



ATTENZIONE! gli utensili devono essere manutenzionati da personale esperto con macchine adeguate.

- ❑ Gli utensili devono essere custoditi con cura e le caratteristiche devono essere sempre identificabili.
- ❑ Cavi elettrici con connessioni mal ferme o con le protezioni anche minimamente abrase o rovinate devono essere sostituite immediatamente.
- ❑ Prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ❑ Riporre gli utensili in luogo asciutto e sicuro ed in modo che non sia accessibile a persone estranee. Tenere lontano dal luogo di lavoro i non addetti ai lavori.
- ❑ Non sollevare la macchina dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa. Salvaguardare da elevate temperature, oli e spigoli.

2.6 Sicurezza elettriche

- ❑ **ATTENZIONE! NON TOCCARE LE PARTI IN TENSIONE ELETTRICA.** Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti della macchina sono in tensione elettrica.

- ❑ **MANTENERE I BAMBINI E GLI ANIMALI LONTANI DAGLI APPARECCHI ELETTRICI.** Bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.
- ❑ **VERIFICARE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE.** La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzare altro tipo di alimentazione.
- ❑ **ATTENZIONE! OBBLIGO DI UTILIZZARE UN APPARECCHIO SALVAVITA.** Pericolo di scossa elettrica. L'utilizzo dell'acqua con la macchina azionata dall'energia elettrica aumenta il pericolo di scossa elettrica che può provocare anche la morte. Per la vostra sicurezza è obbligatorio che sia installato un apparecchio salvavita (chiamato anche interruttore a corrente differenziale o RCD) sulla linea di alimentazione elettrica per un campo di intervento secondo le normative vigenti nel Paese di utilizzo; consultate il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ **COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA.** Prima di collegare o scollegare la macchina dalla rete di alimentazione, assicuratevi che l'interruttore si trovi nella posizione OFF "O" (spento). Se durante l'utilizzo della macchina l'energia elettrica viene a mancare, posizionate l'interruttore su OFF "O" (spento) per evitare un avviamento improvviso.
- ❑ **COLLEGARSI SOLO AD UNA RETE DI ALIMENTAZIONE PROVISTA DI IMPIANTO DI MESSA A TERRA.** La linea che fornisce l'energia elettrica e l'eventuale cavo di prolunga devono essere muniti di un impianto di messa a terra; solo in questo modo la sicurezza elettrica della macchina è assicurata. Consultate il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ **NON MANOMETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.** Non manomettere il cavo di alimentazione. Non sostituire la spina del cavo di alimentazione; in presenza della linea di terra, non utilizzare adattatori per il collegamento alla presa della linea di alimentazione.
- ❑ **CONTROLLARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.** Il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) devono essere controllati periodicamente e prima di ogni uso per vedere se presentano segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se non risultassero in buone condizioni collegare immediatamente il cavo e non usare la macchina ma farla riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- ❑ **MANTENERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN POSIZIONE SICURA.** Tenere il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) lontani dalla zona di lavoro e dalla macchina, da superfici umide, bagnate, oliate, con bordi taglienti, da fonti di calore, da combustibili e da zone di transito veicolare e pedonale.
- ❑ **NON CALPESTARE O SCHIACCIARE IL CAVO DI**

ALIMENTAZIONE. Non passare mai sopra il cavo di alimentazione. Tenere presente la sua posizione in ogni momento.

- ❑ **NON USARE LA MACCHINA IN PRESENZA DI LIQUIDI.** Non bagnare la macchina con liquidi e non esporla ad ambienti umidi. Non lasciarla all'aperto.
- ❑ **UTILIZZARE UN CAVO DI PROLUNGA IDONEO ALLA MACCHINA.** Utilizzare solamente cavo per prolunga idoneo alla potenza della macchina che utilizzate e dimensionato in base alla sua lunghezza, omologato e con linea di messa a terra. Consultare il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ **SCOLLEGARE LA MACCHINA IMPUGNANDO SOLO LA SPINA.** Per estrarre la spina dalla presa impugnate solo la spina senza tirare il cavo di alimentazione.
- ❑ **EVITARE IL CONTATTO DEL CORPO CON SUPERFICI MESSE A MASSA O A TERRA.** Evitare il contatto del corpo con superfici messe a massa o a terra, come frigoriferi, termosifoni, tubi e serramenti metallici ecc.

2.7 Rumorosità e le vibrazioni

Il livello di rumorosità riportato nel foglio allegato è un valore medio di utilizzo, mentre il livello di vibrazioni alle mani non può essere determinato perché dipende dal pezzo in lavorazione. L'impiego di pezzi con materiali e forme diverse, l'eccessiva pressione sull'elemento abrasivo e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente la macchina e gli abrasivi.

2.8 Rischi residui

Queste avvertenze mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggere attentamente il libretto istruzioni della macchina.



Lancio di scintille e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione, maschera antipolvere e abbigliamento robusto.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Parti in movimento e bave taglienti che provocano ferite alle mani. Indossate guanti protettivi e mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di smerigliatura.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccate le parti in tensione elettrica e mantenete una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegate la spina dalla presa di alimentazione.

2.9 Avvertenze speciali



ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, per eseguire correttamente il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di seguito riportate che fanno riferimento ai disegni ed ai dati tecnici. Prima di iniziare il lavoro prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina assicurandovi di saper arrestarla in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita.

Conservate con cura ed a portata di mano la documentazione fornita in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Queste istruzioni si riferiscono a una macchina che viene fabbricata in più modelli e con diverse configurazioni: a seconda del modello in vostro possesso applicate le informazioni corrispondenti.

Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.

3. INFORMAZIONI TECNICHE

3.1 Caratteristiche tecniche

☐ Altezza:	450 mm
☐ Larghezza:	700 mm
☐ Profondità:	360 mm
☐ Peso:	22 Kg
☐ Tensione di alimentazione:	230 V
☐ Frequenza nominale:	50 Hz
☐ Potenza nominale:	500 W
☐ Dimensione lama:	1435 x 12.7 x 0.65 mm
☐ Velocità lama:	35 - 80 m/min
☐ Spessore max disco abrasivo:	4 mm
☐ Angolo di taglio:	0° - 60°

Sezione della barra			
0° (mm)	125	125x125	130x125
45° (mm)	76	76x76	76x90
60° (mm)	76	53x53	53x76

3.2 Descrizione della macchina (Fig. A)

1. Base di appoggio
2. Leva blocco della testa
3. Vite chiusura della morsa
4. Morsa di bloccaggio pezzo
5. Volantino per tensione lama
6. Testa mobile e girevole
7. Impugnatura
8. Guida lama e carter scorrevole
9. Pulsanti avvio/arresto
10. Motore elettrico
11. Targhetta di identificazione
12. Regolatore di velocità
13. Perno di blocco della testata

3.3 Avvertenze specifiche di sicurezza

La Segatrice a nastro è utilizzabile esclusivamente per il taglio di materiali metallici con le caratteristiche di seguito riportate e nel rispetto dei limiti raccomandati dal costruttore.

La macchina è progettata e realizzata per il taglio di barre metalliche (profilati) con le seguenti caratteristiche:

- ❑ A sezione circolare, piena o cava, con diametro massimo di 125 mm;
- ❑ A sezione quadra, piena o cava, con dimensione massima di 125 mm;
- ❑ A sezione rettangolare, piena o cava, con dimensioni massime di 125x130 mm;



ATTENZIONE! La macchina è stata progettata e realizzata per l'impiego specificato; un impiego diverso ed il non rispetto dei parametri tecnici fissati dal Costruttore, possono costituire una condizione di pericolo per gli operatori.

In particolare, relativamente al tipo di materiale: **NON CERCATE DI SEGARE** particolari in acciaio "temprato" o "cementato".

3.4 Sicurezze elettriche

In caso di funzionamento difettoso o di guasto, la segatrice è dotata di cavo elettrico con conduttore di messa a terra, che fornisce un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica riducendo il pericolo di folgorazione.

La spina dovrà essere inserita in una presa adatta, collegata a terra secondo le normative vigenti. Eventuali cavi di prolunga devono essere di sezione uguale o superiore a quella del cavo di alimentazione della macchina.



SCOSSA ELETTRICA! Un errato collegamento del conduttore di messa a terra della macchina può generare il rischio di scosse elettriche.

Interruttore di avviamento di sicurezza

Il dispositivo di comando della Segatrice è un interruttore di sicurezza (pulsante) ad azione mantenuta (uomo-presente).

Esso garantisce contro il pericolo di avviamenti indesiderati e/o accidentali della macchina, in quanto l'azionamento della lama può avvenire solamente attraverso un'azione volontaria atta allo scopo.

Come detto, il comando è ad azione mantenuta, perciò la rotazione della lama continua sino a che l'operatore preme il pulsante stesso.

3.5 Sicurezza contro rischi meccanici

Carter di protezione

Essi hanno il compito di impedire che parti del corpo dell'operatore, in particolare mani e/o dita, vengano a contatto diretto con la lama a nastro.

Inoltre hanno il compito di impedire che schegge, frammenti di lama o di pezzi che eventualmente si dovessero staccare, vengano scagliati verso il viso dell'operatore.



ATTENZIONE! Ogni volta che si utilizza la segatrice controllare il perfetto funzionamento e l'integrità dei dispositivi di sicurezza.



ATTENZIONE! In ogni caso, utilizzare SEMPRE adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI, vedere la Figura sotto) quali:

- ❑ Guanti;
- ❑ Occhiali o schermi sul viso;
- ❑ Scarpe antinfortunistiche.



3.6 Livelli di rumorosità

Nelle condizioni normali di utilizzo descritte nel presente manuale, la sega produce il seguente livello equivalente di pressione acustica:

- ❑ $Leq = 82 \text{ dB(A)}$ con funzionamento senza carico;
- ❑ $Leq = 84,3 \text{ dB(A)}$ durante la lavorazione (ad es. taglio di un tubo in acciaio con $\varnothing 80 \text{ mm}$ e spessore 5 mm), a velocità di 80 m/min, con un ciclo di lavoro ponderato di 1 minuti.

Le misurazioni sono state eseguite in conformità alle norme UNI 7712, ISO 3740, ISO 3746 e alla normativa CEE 89/392.



ATTENZIONE! Si devono indossare dispositivi per la protezione dell'udito, quali cuffie o tappi.

3.7 Compatibilità elettromagnetica

Le normative europee sulla sicurezza e in particolare la Direttiva CEE 89/336 prevedono che tutte le attrezzature siano fornite di schermature contro le interferenze radio da e verso l'ambiente esterno.

La macchina è fornita di filtri sia sul motore sia sull'alimentatore, pertanto la stessa risulta essere sicura e conforme ai requisiti di cui alle normative sopramenzionate.

Sono state eseguite le prove previste dalle normative EN 55011, EN 55014, EN 50082-1, IEC 1000-4-2, IEC 1000-4-4.

4. TRASPORTO

Il trasporto della macchina deve essere eseguito mediante furgoni chiusi, in modo da preservare la macchina dagli agenti atmosferici. Le dimensioni devono essere adeguate al carico da trasportare.

Il peso della SEGATRICE è di circa 22 kg, per cui essa può essere sollevata e trasportata a mano da un solo operatore. A tal fine è necessario:

- ☐ bloccare la testa mobile mediante l'apposito perno di blocco (fig. C),
- ☐ verificare che il cavo elettrico non sia connesso alla presa,
- ☐ afferrare la macchina al di sotto della base con entrambe le mani.

La macchina è fornita montata in una scatola di cartone.



Trasporto della macchina

Tutte le operazioni di trasporto vanno SEMPRE effettuate a macchina ferma e senza pezzi metallici sulla morsa della macchina.

Scollegare SEMPRE la spina di alimentazione.

5. DESCRIZIONE DEI COMANDI

Nella parte destra della macchina è installato il quadro elettrico e di comando (vedere la Figura D - Pulsanti Avvio e Arresto).

Pulsante di avvio (1)

Ha la funzione di sezionatore della tensione di alimentazione. Quando viene premuta il motore viene alimentato.

Pulsante di arresto (2)

Per scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica premere il pulsante 0.

Pulsante comando manuale (3)

Sull'impugnatura posta sulla leva di comando della testa mobile, è posizionato il pulsante di avviamento della lama in modalità manuale (rif. 3 in Figura E).

Questo pulsante è un comando uomo-presente (o ad azione mantenuta), nel senso che la lama gira fino a che il pulsante stesso è mantenuto azionato. Viceversa, rilasciando il pulsante la lama della sega si arresta subito.

Questo pulsante è dotato di una protezione contro gli azionamenti accidentali ed indesiderati, ad esempio in caso di urto.

Per effettuare le operazioni di taglio manuale:

- ☐ afferrare l'impugnatura con la mano destra ed inserire il dito indice all'interno dell'anello di protezione;
- ☐ premere e mantenere premuto il pulsante (3).



Pericolo di taglio!

- ☐ È assolutamente vietato escludere la sicurezza costituita dal pulsante di avviamento ad azione mantenuta, cercando di bloccarlo in posizione "PREMUTO".
- ☐ Durante il lavoro, tenete la mano sinistra lontano dalla zona di taglio e dalla lama. In caso contrario, potreste infortunarvi in modo grave!

Durante il funzionamento in manuale, l'interruttore di avviamento ad azione mantenuta, svolge anche la funzione di arresto d'emergenza.

Come comportarsi in caso di emergenza



ATTENZIONE! Durante il funzionamento in manuale, in caso di emergenza rilasciare immediatamente il pulsante (3) di avviamento ed allontanarsi dalla macchina.

6. INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

6.1 Istruzioni per rimuovere l'imballaggio

La SEGATRICE è fornita montata all'interno di una scatola in cartone.

Prima di eliminare l'imballaggio, controllare di non gettare parti della macchina, il manuale di istruzioni o altra documentazione.

Verificare inoltre, che al momento del disimballo, le parti della macchina siano in perfetto stato.



Imballaggio standard

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartone ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo.



6.2 Piazzamento

Posizionare la macchina su un banco di lavoro di altezza di 90 cm circa, con un pianale di almeno 60x80 cm. Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata e con sufficiente spazio intorno per il taglio dei pezzi che si andranno a lavorare. E' altresì importante lasciare uno spazio intorno alla macchina di almeno 80 cm. Assicurarsi del buon equilibrio e livellamento. Per fissare la macchina ad una struttura stabile utilizzare i 3 fori esistenti sul basamento onde evitarne il ribaltamento.



ATTENZIONE! Assicurarsi che la macchina sia installata in un luogo di lavoro adatto, con condizioni ambientali e illuminazione adeguate. Le condizioni generali dell'ambiente di lavoro sono di fondamentale importanza ai fini anti-infortunistici.

6.3 Allacciamento elettrico

1. Inserire la spina elettrica di alimentazione in una presa di corrente bipolare con messa a terra (10/16 A, 250 V).
2. Premere il pulsante verde di avvio in posizione ON e poi premere il pulsante sull'impugnatura per assicurarsi che il senso di rotazione della lama sia conforme con quello indicato dalla freccia posta sul carter di protezione.
3. Prima di iniziare le operazioni di taglio, controllare la sega nel seguente modo:

- ❑ facendola girare a vuoto per almeno 5 minuti con le protezioni in posizione senza la presenza di personale.



Urto di parti proiettate

Durante la prova a vuoto, nessun operatore e nessuna altra persona devono trovarsi nel raggio di azione della macchina.



ATTENZIONE! Assicurarsi che il collegamento del cavo di terra sia collegato alla messa a terra della ditta.

- ❑ Qualora sia necessario l'uso di prolunghe, controllare che la sezione dei cavi sia idonea a sopportare l'intensità di corrente assorbita dalla macchina. È comunque consigliabile usare prolunghe più corte possibile.
- ❑ Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina di tipo manutentivo o di sostituzione lama.
- ❑ Non abbandonare mai la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.
- ❑ Non trasportare e movimentare la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.



ATTENZIONE! Il motore della sega è provvisto di interruttore automatico di protezione che interrompe l'alimentazione quando la temperatura delle bobine sale eccessivamente.

- ❑ Quando l'alimentazione s'interrompe, attendere il ripristino normale.
- ❑ Se si verificano interruzioni dell'energia elettrica (black out), non vi sono particolari pericoli: infatti l'impianto di comando elettronico è fornito di funzione di reset che impedisce il riavviamento automatico della macchina.

6.4 Scelta della lama

La macchina è fornita di lama bimetallica di dimensioni **1435 x 13 x 0,6 mm** con dentatura variabile, 10 denti per pollice, che è adatta per la maggior parte dei tagli che è possibile eseguire con la macchina.

Per lavorazioni speciali (vedi tabella di taglio), ad es. per il taglio di sezioni grandi e solide o profilati o angolari di spessore ridotto, sono disponibili lame con dentatura 6, 10, 14 o 18 denti per pollice.

Sez.	Dimens.	Denti per pollice	mt/min	Tempo di lavoro
	30 50 85 max	8/12 6 6	35 35 35	0'40" 2'00" 5'00"
	30 50 85 max	8/12 6 6	35 35 35	1'10" 2'10" 8'00"
	25x35 40x50 85x105 max	8/12 6 6	35 35 35	1'10" 2'30" 11'00"
	30x s.1 40x s.2 50x s.5 max	18 14 8/12	70 70 35	0'05" 0'15" 0'50"
	30x s.1 50x s.2	18 14	70 35	0'10" 0'30"

6.5 Rodaggio lama



Se non si esegue correttamente la procedura di rodaggio, la precisione di taglio della lama sarà irrimediabilmente compromessa.

Per ottenere le migliori prestazioni, le lame bimetalliche installate sulla macchina devono essere rodiate per un breve periodo di tempo.

Per questo motivo, i primi 2 o 3 tagli devono essere effettuati su un pezzo solido con diametro 40-50 mm, esercitando inizialmente una lieve pressione sulla lama che andrà quindi aumentata durante i successivi tagli.

Per regolare la pressione nelle condizioni di funzionamento normali descritti nel presente manuale (vedi tabella di taglio), considerare, per esempio, che il primo taglio sull'acciaio solido (ad es. C40) Ø50 mm deve essere eseguito in circa 4 minuti.

Dopo il rodaggio, lo stesso pezzo può essere tagliato facilmente in 2 minuti. Se si esegue correttamente il rodaggio, si otterranno finiture e precisione di taglio migliori e la lama avrà durata maggiore.

7. REGOLAZIONI

7.1 Regolazione della testa

Per regolare ed utilizzare la macchina, compiere le seguenti operazioni:

1. Per regolare la posizione della testa ed eseguire tagli angolati fra 0 e 60° è necessario ruotare la leva, posta nella parte posteriore destra della macchina, all'indietro in posizione di sblocco (vedere Figura F) quindi ruotare manualmente la testa allineando l'indicatore alla scala graduata nella posizione desiderata.

2. Dopo aver posizionato la testa, ruotare la leva in avanti, in posizione di blocco.

7.2 Regolazione della morsa

Nella parte anteriore della sega, è presente la vite di serraggio della morsa (Fig. G).

- ☐ **Vite in senso orario:** per bloccare il pezzo sulla morsa.
- ☐ **Vite in senso antiorario:** per sbloccare il pezzo sulla morsa.

7.3 Regolazione della tensione della lama

Nella parte anteriore della testa, è presente un volantino per la regolazione della tensione della lama (Fig. H).

- ☐ **Volantino in senso orario:** per aumentare la tensione della lama (TIGHTEN).
- ☐ **Volantino in senso antiorario:** per diminuire la tensione della lama (LOOSEN).

7.4 Regolazione del copri lama

In corrispondenza del punto in cui la lama esce dal carter per lasciare esposta la parte utile al taglio è presente il copri lama regolabile. Una leva ne blocca la posizione (Fig. I).

- ☐ **Leva a destra:** copri lama sbloccato.
- ☐ **Leva a sinistra:** copri lama bloccato.

7.5 Regolazione della velocità

La segatrice può lavorare a diverse velocità, in funzione del materiale da tagliare.

Per impostare la velocità di rotazione del nastro è sufficiente ruotare il regolatore posto sul box del motore (Fig. L):

- 1 – per selezionare la velocità più bassa (35 m/min)
- 6 – per selezionare la velocità più alta (80 m/min)

8. USO

8.1 Controlli preliminari

Una volta aperto l'imballo estrarre il polistirolo di protezione e togliere tutte le dotazioni presenti nella scatola ma non fissate alla macchina, dopodiché sfilare la macchina dall'imballo.

Una volta tolto l'imballo la macchina si presenta con il braccio portalama bloccato in posizione di finecorsa, per sbloccarlo è sufficiente eseguire queste semplici operazioni:

- ❑ Estrarre il perno (Fig. C) dal foro presente nel corpo macchina.



ATTENZIONE! Onde evitare la caduta del pezzo in lavorazione, si deve stare attenti a non far sporgere il pezzo nella parte sinistra della macchina per più del 75%, mentre a destra non può sporgere oltre il 35%.



ATTENZIONE! Per non pregiudicare la stabilità della macchina durante le operazioni di taglio è necessario fissare quest'ultima ad una struttura stabile, utilizzando gli appositi fori ricavati nel basamento.

8.2 Operazione di taglio

Regolazione della testa

- ❑ Ricordatevi sempre di bloccare la testa prima di iniziare il taglio. In caso contrario, sono possibili spostamenti intempestivi con conseguente rottura del nastro.
- ❑ Non eccedete la capacità di taglio, a posizioni angolate corrispondono dimensioni inferiori, verificate le caratteristiche tecniche riportate a pagina 7.
- ❑ Le scale graduate hanno valore indicativo se è necessaria una precisione di taglio occorre affidarsi a mezzi più precisi.

Esecuzione del taglio

Dopo aver eseguito le regolazioni descritte in precedenza (vedi cap.7), è possibile eseguire il taglio del profilato.

1. Inserire il pezzo / profilato da tagliare all'interno della morsa appoggiandolo contro la ganascia fissa (ferma-pezzo) e poi avvicinare la ganascia mobile ruotando in senso orario la vite di serraggio (Figura G).

2. Regolare la posizione dell'elemento guida-lama (vedere la Figura I) che, oltre a costituire un utile guida per la lama a nastro, funge anche da protezione per coprire la parte della lama che non serve ai fini del taglio.

- ❑ Per fare questo allentate la vite di fissaggio ruotando la leva di blocco in senso antiorario.
- ❑ Afferrate la leva dell'elemento guida-lama e spostate il guida-lama ed il carter nella posizione desiderata.
- ❑ Dopo aver posizionato il guida-lama, serrare la relativa vite di fissaggio ruotando la leva di blocco in senso orario.

Esecuzione del taglio

1. Premere il pulsante verde di avvio della macchina.
2. Sbloccare la testa mobile in modo che sia libera di abbassarsi e sollevarsi, estraendo il perno di blocco (Fig. F).
3. Afferrare l'impugnatura sulla leva della testa con la mano destra, premere e mantenere premuto il pulsante di avviamento con il dito indice per azionare la lama e poi abbassare lentamente la testa per iniziare la fase di taglio.



Pericolo di taglio

È assolutamente vietato escludere la sicurezza costituita dal pulsante di avviamento ad azione mantenuta, cercando di bloccarlo in posizione "PREMUTO".

Durante il lavoro, tenete la mano sinistra lontano dalla zona di taglio e dalla lama. In caso contrario, potreste infortunarvi in modo grave!



ATTENZIONE! Durante il funzionamento in manuale, in caso di emergenza rilasciare immediatamente il pulsante di avviamento ed allontanarsi dalla macchina.

4. Al termine dell'operazione di taglio, rilasciare il pulsante di azionamento e poi sollevare la testa.
5. Per avviare un nuovo ciclo di taglio, è necessario:
 - ❑ aprire la morsa tramite la vite di serraggio;
 - ❑ bloccare il pezzo in morsa;
 - ❑ premere il pulsante di avviamento della lama e ripetere l'operazione 3.

Al termine del lavoro sollevate la testa mobile e bloccatela mediante il perno.

Premete il pulsante di arresto per disconnettere la macchina dall'alimentazione elettrica.

9. DISPOSITIVI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: durante l'uso della macchina non rimuovere mai i dispositivi di protezione antinfortunistici ed accertarsi che siano sempre efficienti.

- ❑ Il braccio porta sega-motore è tenuto in posizione di riposo, sollevato, da un'apposita molla.
- ❑ La macchina è provvista di pulsante di accensione a "uomo presente".
- ❑ Il motore della sega è provvisto di interruttore automatico di protezione che interrompe l'alimentazione quando la temperatura delle bobine sale eccessivamente.
- ❑ Se si verificano interruzioni dell'energia elettrica (black out), non vi sono particolari pericoli: infatti, l'impianto di comando elettronico è fornito di funzione di reset che impedisce il riavviamento automatico della macchina.

10. MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di eseguire lavori di manutenzione, scollegare la spina dalla presa.



ATTENZIONE! Durante la manutenzione, indossare sempre dispositivi di protezione individuale (occhiali, guanti e scarpe).

- ❑ La macchina non richiede alcuna lubrificazione particolare in quanto tutti gli organi in movimento sono autolubrificanti.
- ❑ E' buona norma controllare una volta a settimana le condizioni del cavo di alimentazione e provvedere alla sostituzione del medesimo qualora si presentasse rovinato o peggio con cavi interni esposti.
- ❑ Mantenere l'impugnatura della macchina sempre pulita onde evitare scivolamenti accidentali della presa.
- ❑ Togliere i residui di lavorazione dall'area di taglio e dalle guide delle lame se necessario.



ATTENZIONE! Non utilizzare getti di aria compressa.

- ❑ Se non si intende usare la macchina per un lungo periodo, pulirla e stoccarla in un luogo asciutto. In questi casi è consigliato allentare la lama affinché non sia tenuta in tensione per alcun motivo.
- ❑ Per ottenere risultati ottimali occorre verificare giornalmente le condizioni della lama e provvedere all'affilatura della stessa non appena se ne riscontrasse la necessità.

Periodicamente

- ❑ Ogni 6 mesi di vita della macchina, eseguire un controllo approfondito di funzionamento ed usura.
- ❑ Staccare la spina di alimentazione e controllare la lunghezza e l'efficienza delle spazzole del motore elettrico, che non deve essere inferiore a 6 mm.
- ❑ In caso contrario, sostituirle con altre identiche.

10.1 Sostituzione della lama a nastro



Scossa elettrica

Prima di sostituire la lama, spegnere la macchina e staccare SEMPRE la spina elettrica di alimentazione dalla presa. Ciò per non generare il rischio di scosse elettriche od avviamenti indesiderati.



Indossare DPI

Per la sostituzione della lama indossare SEMPRE idonei guanti di protezione (per ridurre il rischio di taglio).

Quando si nota un'usura eccessiva nei denti della lama, con la conseguente perdita della capacità di taglio, procedere alla sua sostituzione.

A tal proposito, utilizzare una lama di ricambio di caratteristiche equivalenti a quelle indicate dal costruttore (vedere le Specifiche Tecniche a pagina 7).

1. Scollegate la spina dalla presa di alimentazione elettrica.
2. Svitare le 6 viti che trattengono in posizione il carter posteriore della lama, posto sul lato sinistro della testa mobile (Fig. M).
3. Afferrare il carter con entrambe le mani.
4. Allentare la tensione della lama a nastro, ruotando in senso antiorario il pomello posto nella parte anteriore della testa (Fig. N).
5. Estrarre la lama della sega, con l'ausilio di un utensile.
6. Inserire la nuova lama sulla sega, prestando attenzione al senso di taglio. Montare la lama prima nelle guide e quindi sulle pulegge, verificando la centratura del nastro rispetto alle pulegge (Fig. O).
7. Ruotare il volantino in senso orario per aumentare la tensione della lama, questa si porterà automaticamente nella corretta posizione di taglio ai primi giri del motore.
8. Rimontare il carter di protezione lama ricordando di serrare tutte le viti.



Primi tagli con lame nuove

Durante i primi 4 – 6 tagli, dopo la sostituzione della lama, esercitare pressioni di taglio contenute, in modo da preservare nel tempo l'efficacia della lama.

10.2 Conservazione della lama a nastro

Predisponete un luogo adatto per la conservazione della lama a nastro, lontano dalla portata dei bambini, degli animali e degli estranei.



Taglio. Indossate sempre guanti antitaglio quando movimentate la lama a nastro.

11. INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI

Ogni macchina è stata scrupolosamente collaudata in stabilimento prima della spedizione e ben difficilmente sarà soggetta a guasti o rotture. Comunque proponiamo qui di seguito un elenco riepilogativo delle principali cause di anomalie verificabili e dei relativi provvedimenti necessari per porvi rimedio.

Funzionamento rumoroso

Probabile causa	Soluzione
Cuscinetti danneggiati	Contattare servizio assistenza
Cuscinetti non lubrificati	Lubrificare
Sfregamento della lama	Smontare/sostituire la lama e verificarne lo scorrimento
Lama allentata	Ruotare il volantino tendi lama

Il motore non si avvia

Probabile causa	Soluzione
Alimentazione elettrica	Verificare il cavo di alimentazione
Collegamenti elettrici	Verificare i collegamenti elettrici
Avvolgimenti del motore bruciati	Contattare il servizio assistenza
Fusibili bruciati	Sostituire i fusibili
Interruttore rotto	Contattare il servizio assistenza
Intervento protezione termica	Resetare la protezione termica

Scarsa efficienza di taglio o eccessivo surriscaldamento della lama

Probabile causa	Soluzione
Pressione eccessiva sul pezzo	Applicare meno pressione
Lama usurata o che non taglia bene	Verificare l'affilatura ed il grado di usura della lama
Materiale troppo duro	Lubrificare mentre lavorate

12. SMALTIMENTO

Qualora la macchina debba essere rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.



Abbiatelo rispetto dell'ambiente!

Rivolgersi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.



La struttura della Segatrice e la lama sono in acciaio, mentre alcune parti come l'impugnatura, i carter del motore elettrico ecc. sono in materiale polimerico. A tal proposito, suddividere i materiali in funzione della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza di quanto prescritto dalla legge.

Nel rispetto della direttiva 2002/96/CE è vietato conferire la macchina alla normale raccolta rifiuti.

Contattate il rivenditore per procedere allo smaltimento.



Abbiatelo rispetto dell'ambiente!

Smaltire i residui di lavorazione (trucioli, limatura da taglio, ecc.) nel rispetto della normativa vigente.

13. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Costruttore: Compa Tech S.r.l.
Indirizzo: Via Piemonte, 11/15
41012 Carpi (MO) - Italy
Tel. (+39) 059 527887
Fax (+39) 059527889

Prodotto: SEGATRICE mod. SC1435MP
Anno di costruzione: 2014

Il prodotto sopra descritto è conforme a:

Direttiva 2006/42/CE

Direttiva 17.5.2006 relativa alle macchine e
che modifica la direttiva 98/37/CE



Direttiva 2004/108/CE

Compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2011/65/CE

Restrizione dell'uso di determinate sostanze perico-
lose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

D. Lgs. 27.1.2010 n°17

Attuazione della Direttiva 2006/42/CE.

La macchina rispetta i requisiti essenziali di sicurezza
indicati sulla Direttiva Macchine.

La macchina è provvista di marcatura CE.

Il depositario autorizzato a custodire il fascicolo
tecnico stabilito nella comunità europea è la Compa
Tech S.r.l. sede legale in Via Piemonte, 11/15 - 41012
Carpi (MO) - Italy

Luogo e data emissione: Carpi, lì 11/11/2014



Ennio Baraldi, amministratore unico

14. RICAMBI

Indicare sempre chiaramente:

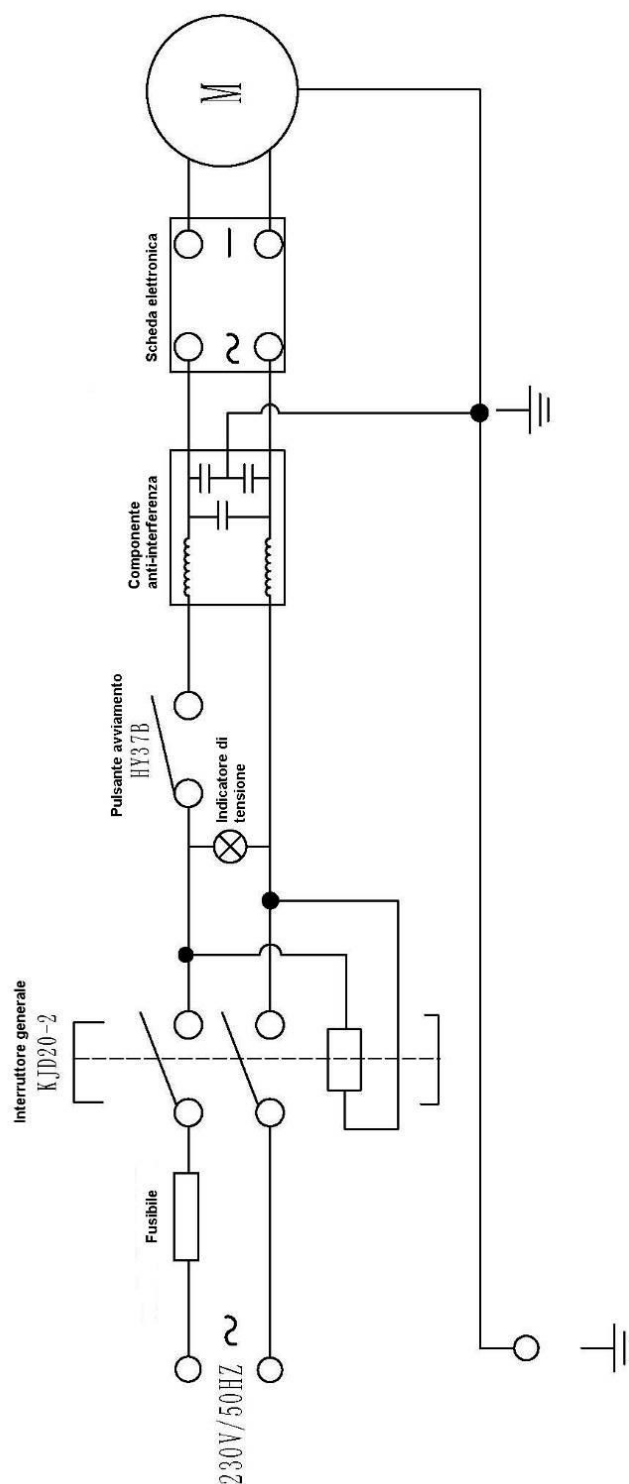
- ☐ il modello della macchina;
- ☐ il numero di codice dei particolari;
- ☐ quantità dei particolari;
- ☐ indirizzo esatto della Vs. azienda.



Ricambi originali

Il costruttore si esime da ogni responsabi-
lità per danni di qualsiasi natura, generati da
un impiego di parti di ricambio non originali.

15. SCHEMA ELETTRICO



INFORMATIONS SUR LE FABRICANT

Active depuis presque 50 ans dans le secteur des machines de travail du bois, Compa s'est spécialisée depuis plus de vingt-cinq ans dans la production de scies à onglet et représente la seule entreprise qui peut se vanter d'avoir une spécialisation aussi marquée et une gamme de modèles si large et qualifiée.

Compa Tech s.r.l. ne pourra pas être tenue responsable des éventuels dommages qui découleront

d'une utilisation non décrite dans ce manuel ou d'une maintenance non correctement effectuée.

Tous les droits sont réservés à Compa Tech s.r.l.

Pour toute requête ou conseil d'utilisation, adressez-vous au revendeur le plus proche.

Pour toute correspondance écrite ou téléphonique avec le Revendeur ou avec Compa Tech S.r.l. concernant la machine, il est nécessaire de fournir les informations suivantes:

- ☐ Modèle machine
- ☐ Numéro de série
- ☐ Tension et fréquence de la machine
- ☐ Nom du Concessionnaire auprès duquel elle a été achetée
- ☐ Description de l'éventuel défaut trouvé
- ☐ Description du type de coupe effectuée
- ☐ Heures d'utilisation quotidienne

Envoyer à: COMPA TECH S.r.l.

Via Piemonte, 11/15
42012 - Carpi (MO) - ITALY
Tel: (+39) 059-527887
Fax: (+39) 059-527889
E-mail: info@compasaw.com
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

Le modèle de la machine est représenté par une plaque (voir fig. 2) placée sur la partie avant de la base, avec l'identification de la machine indiquant les données suivantes:

1. Nom Fabricant
2. Modèle machine
3. Données techniques
4. Marque de certification
5. Port de lunettes de protection obligatoire
6. Port de gants de protection obligatoire
7. Port d'un casque anti-bruit obligatoire
8. Indication pour élimination des déchets
9. Année de construction

SOMMAIRE

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT	18	7. REGLAGES.....	28
IDENTIFICATION DE LA MACHINE.....	18	7.1 Réglage de la tête.....	28
1. GENERALITES SUR LE MANUEL	20	7.2 Réglage de l'étau.....	28
1.1 Premières consignes de sécurité	20	7.3 Réglage de la tension de la lame.....	28
1.2 Garantie	20	7.4 Réglage du couvre-lame	28
2. CONSIGNES GENERALES DE SECURITE.....	21	7.5 Réglage de la vitesse.....	28
2.1 Consignes sur le transport.....	21	8. UTILISATION	29
2.2 Consignes sur l'installation	21	8.1 Contrôles préalables.....	29
2.3 Equipements de protection individuelle	21	8.2 Opération de coupe.....	29
2.4 Utilisation correcte de la machine.....	21	9. DISPOSITIFS DE SECURITE.....	30
2.5 Maintenance correcte du produit.....	22	10. ENTRETIEN	30
2.6 Consignes de sécurité électriques.....	22	10.1 Remplacement de la lame à ruban	31
2.7 Sécurité sur le niveau sonore et vibrations	23	10.2 Conservation de la lame à ruban	31
2.8 Risques résiduels	23	11. PROBLEMES, CAUSES ET SOLUTIONS	32
2.9 Consignes spéciales	24	12. ELIMINATION	32
3. INFORMATIONS TECHNIQUES	24	13. DECLARATION DE CONFORMITE	33
3.1 Caractéristiques techniques.....	24	14. PIECES DE RECHANGE	33
3.2 Description de la machine (Fig. A).....	24	15. DIAGRAMME ELECTRIQUE.....	33
3.3 Consignes spécifiques de sécurité	24		
3.4 Dispositifs de sécurité électriques.....	25		
3.5 Sécurité contre les risques mécaniques.....	25		
3.6 Niveaux sonores	25		
3.7 Compatibilité électromagnétique	26		
4. TRANSPORT	26		
5. DESCRIPTION DES COMMANDES	26		
6. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE.....	27		
6.1 Instructions pour enlever l'emballage.....	27		
6.2 Placement.....	27		
6.3 Connexion électrique.....	27		
6.4 Choix de la lame.....	27		
6.5 Rodage de la lame	28		

1. GENERALITES SUR LE MANUEL

Ce manuel se compose de 3 parties principales.

- La première partie fournit des informations relatives au fabricant et à la structure du manuel.
- La deuxième partie contient des informations générales sur la sécurité, qui doivent être absolument lues avant de commencer une quelconque opération sur la machine.
- La troisième et dernière partie contient des consignes spécifiques sur le modèle avec des informations supplémentaires de sécurité spécifiques au produit.



Les 3 sections de ce manuel doivent être attentivement lues avant de commencer une quelconque activité.

Type d'informations:



REMARQUES: Ce symbole signale les informations techniques jugées importantes pour une utilisation efficace du produit.



AVERTISSEMENTS: Ce symbole signale les informations techniques jugées importantes pour ne pas endommager le produit et ne pas compromettre la sécurité de l'opérateur.



ATTENTION! Ce symbole signale les informations techniques jugées importantes pour la protection de l'opérateur.

1.1 Premières consignes de sécurité



ATTENTION! le non-respect d'une quelconque consigne contenue dans ce manuel entraîne une augmentation de la probabilité d'incident.



ATTENTION! contrôlez, pour le modèle spécifique de produit, l'existence ou non de risques résiduels avant de commencer à utiliser la machine.



ATTENTION! L'opérateur ne doit réaliser aucune opération de maintenance non contenue dans ce manuel. Seul un personnel expressément autorisé par le fabricant peut. Il ne s'agit pas d'un oubli mais d'un choix dû à la délicatesse et la répercussion que cette opération pourrait avoir sur la sécurité du produit.



ATTENTION! L'utilisateur ne doit utiliser aucune modalité d'utilisation non prévue dans ce manuel. Il ne s'agit pas d'un oubli mais d'un choix dû à la dangerosité que cette opération pourrait représenter pour la sécurité de l'opérateur.



ATTENTION! le non-respect des consignes contenues dans ce manuel exonère le fabricant de toute responsabilité en cas d'incident.



Les textes, figures et instructions techniques décrits dans le manuel correspondent au standard mis à jour à la date d'édition du manuel. Le fabricant se réserve la faculté d'apporter des modifications techniques, même importantes, avec la mise à jour du manuel, sans s'exposer à aucune obligation.

1.2 Garantie

Les produits Compa utilisés par un personnel non professionnel et couverts par la directive de la communauté européenne n°1999/44/CE généralement vendus sans facture mais avec un ticket, ont une garantie de deux ans.

Les produits Compa utilisés par un personnel professionnel (artisans, etc.) généralement vendus avec une facture ont une garantie d'un an.

La garantie est reconnue uniquement si le produit a été utilisé exclusivement de la manière décrite dans le présent mode d'emploi, s'il n'a pas été altéré, s'il n'a pas été réparé par un personnel non agréé et, le cas échéant, si seules des pièces de rechange d'origine ont été utilisées. Sont dans tous les cas exclus les consommables et/ou les composants sujets à une usure particulière comme les batteries, les ampoules, les éléments de coupe et de finition, etc.

Le jugement de l'existence des conditions de garantie est à la discrétion sans appel de Compa. La

demande d'intervention en garantie doit être transmise au revendeur ou à l'un des centres d'assistance les plus proches en remplissant les formulaires disponibles sur place.

2. CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

2.1 Consignes sur le transport



ATTENTION! avant de commencer le transport, lire attentivement toutes les informations sur les poids et sur la modalité de levage des produits.

2.2 Consignes sur l'installation



ATTENTION! avant de procéder à l'installation du produit, lire toutes les informations relatives à cette opération.

- ❑ Respectez scrupuleusement les espaces de manœuvre minimaux définis par le fabricant pour le modèle de machine spécifique.
- ❑ Avant de brancher la machine à l'installation électrique, contrôlez la correspondance du voltage et de l'ampérage des systèmes de protection de la ligne avec les spécifications techniques du produit.



ATTENTION! Si une prise de terre est prévue, contrôlez scrupuleusement la continuité du circuit de terre entre la machine et la terre de l'installation électrique. Elle est très importante pour la sécurité de l'opérateur.

- ❑ Les machines sans prise de terre sont réalisées avec des composants électriques à double isolement.
- ❑ Respectez scrupuleusement l'ergonomie d'utilisation.
- ❑ Si prévu, raccordez la machine à un système d'aspiration efficace.
- ❑ Les machines doivent être installées dans un lieu fermé et peuvent fonctionner à une température comprise entre 15 et 35°C. Elles ne doivent pas être exposées à des jets d'eau, à la pluie ou à des rayons du soleil intenses. Assurez un bon éclairage.
- ❑ La machine ne doit pas être utilisée à proximité de liquides ou de gaz inflammables et en général en présence d'atmosphères potentiellement explosives.
- ❑ Le sol autour de la machine doit être propre et sans aspérités. La chute de l'opérateur sur la machine pourrait avoir de très graves conséquences.
- ❑ Le plan de travail, sauf spécifications différentes, doit se trouver à environ 90 cm du plancher.
- ❑ Veillez à choisir une zone bien éclairée.



ATTENTION! placez la machine sur un plan stable et fixez-la pour éviter tout retournement ou chute accidentelle.

2.3 Equipements de protection individuelle

Il est obligatoire d'utiliser:

- ❑ Gants de travail pour la manipulation des matériaux et des outils.
- ❑ Lunettes de protection (D.L. italien n° 277 du 15.05.91 et directives 80/605 et 88/642 CEE).
- ❑ Casques ou bouchons anti-bruit.

2.4 Utilisation correcte de la machine



ATTENTION! contrôlez la conformité du produit aux caractéristiques contenues dans le manuel. Toute différence d'équipement (par rapport au manuel ou aux documents de vente) doit être immédiatement signalée au fabricant. L'utilisation de la machine est interdite dans ces conditions.



ATTENTION! contrôlez la conformité du produit par rapport aux caractéristiques contenues dans le manuel. La présence d'endommagements sur le produit doit être signalée au fabricant. L'utilisation de la machine est interdite dans ces conditions.



ATTENTION! avant de commencer à travailler sur la machine, l'opérateur doit être correctement instruit par un personnel expérimenté et sensibilisé sur toutes les informations contenues dans ce manuel.

Ce manuel doit toujours être à la disposition de l'opérateur.



ATTENTION! n'enlevez aucun protecteur de sécurité ou partie de la machine.



ATTENTION! Seuls les matériaux pour lesquels l'utilisation de la machine a été prévue peuvent être coupés.



ATTENTION! la tenue vestimentaire de l'opérateur doit être conforme au type de travail et notamment : Il ne doit pas porter d'objets pendants aux poignets et au cou (bracelets, chaînes, écharpes et autres). Il y aurait un risque concret d'entraînement et d'accrochage.



ATTENTION! contrôlez que l'outil n'est pas endommagé.



ATTENTION! les dispositifs de sécurité ou pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par un centre d'assistance si aucune indication différente ne figure dans le mode d'emploi.



ATTENTION! Respectez le type de service de la machine. La machine est prévue pour un fonctionnement non continu : utilisez-la de la façon décrite dans ces instructions et indiquée dans les données techniques.

- ❑ Portez les lunettes pour protéger les yeux des éclats.
- ❑ Seuls des outils adaptés au type de matériau à couper doivent être utilisés.
- ❑ Assurez-vous que le matériau à couper ne contient pas d'autres matériaux qui peuvent compromettre l'état de l'outil.
- ❑ L'opérateur doit être en pleine possession de ses facultés psychophysiques pour pouvoir utiliser la machine.
- ❑ La stabilité de la pièce doit toujours être évaluée par l'opérateur avant et après la coupe.
- ❑ Les coupes compromettant la stabilité de la pièce ne doivent pas être effectuées sans prendre les mesures de sécurité adéquates.
- ❑ Assurez toujours l'ordre au niveau du poste de travail. Le désordre au niveau du poste de travail comporte un risque d'incidents.
- ❑ L'opérateur ne doit se distraire durant aucune coupe. Une distraction pourrait provoquer un incident. Faites attention à ce que vous êtes en train de faire, procédez avec précaution. Ne continuez pas à travailler en cas de fatigue.
- ❑ Ne surchargez pas l'outil.
- ❑ Pour la sécurité de l'opérateur, utilisez toujours des outils ou accessoires indiqués dans le mode d'emploi et proposés dans les catalogues. L'utilisation d'accessoires ou de consommables différents ou en général non recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue peut provoquer des incidents.

2.5 Maintenance correcte du produit

- ❑ Toutes les opérations de maintenance doivent être réalisées quand la machine n'est pas branchée à l'installation électrique ni à aucune autre source d'énergie (énergie pneumatique).
- ❑ Toutes les opérations de maintenance ne figurant pas dans ce manuel doivent être réalisées par un personnel expressément autorisé par le fabricant.



ATTENTION! Il est interdit à l'utilisateur de réaliser des opérations de maintenance non illustrées dans ce manuel. Il s'agit d'opérations jugées complexes par le fabricant et peuvent compromettre l'état de la machine et par conséquent la sécurité de l'opérateur si elles ne sont pas réalisées par des spécialistes du produit.



Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine achetées chez les revendeurs autorisés par le fabricant.

- ❑ Respectez rigoureusement la fréquence des entretiens prévue par le fabricant.
- ❑ Les opérations de maintenance indiquées dans ce manuel doivent être réalisées par un personnel qualifié et préparé. C'est une condition nécessaire pour l'application correcte des informations contenues dans ce manuel.



ATTENTION! utilisez uniquement des outils en parfait état de marche et qui respectent scrupuleusement les dimensions maximales imposées par le fabricant.



ATTENTION! les outils endommagés ou excessivement usés peuvent relâcher des éclats pouvant provoquer de graves blessures à l'opérateur ou au personnel à proximité.



ATTENTION! les outils doivent être entretenus par un personnel expérimenté avec des instruments adéquats.

- ❑ Les outils doivent être conservés avec soin et les caractéristiques doivent toujours être identifiables.
- ❑ Les câbles électriques ayant des connexions fragiles ou des protections ne serait-ce qu'un peu abîmées doivent être immédiatement remplacés.
- ❑ Avant d'effectuer des réparations et un changement d'outils, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
- ❑ Rangez les outils dans un lieu sec et sûr, et de manière à ce qu'ils ne soient pas accessibles aux personnes étrangères. Eloignez les personnes étrangères aux opérations du lieu de travail.
- ❑ Ne levez pas la machine par le câble et ne l'utilisez pas pour débrancher la fiche de la prise. Protégez la machine des températures élevées, de l'huile et des coins.

2.6 Consignes de sécurité électriques

- ❑ **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS LES PARTIES SOUS TENSION ELECTRIQUE.** Risque de décharge électrique. Certaines parties de la machine sont sous tension électrique.

- ❑ **NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS ET LES ANIMAUX S'APPROCHER DES APPAREILS ELECTRIQUES.** Les enfants et les animaux doivent être éloignés des appareils branchés au secteur.
- ❑ **VERIFIEZ LA TENSION D'ALIMENTATION.** La tension d'alimentation doit correspondre à celle déclarée sur la plaque des données techniques. N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
- ❑ **ATTENTION ! UTILISATION D'UN DISJONCTEUR DIFFERENTIEL OBLIGATOIRE.** Risque de décharge électrique. L'utilisation de l'eau avec la machine actionnée par l'énergie électrique augmente le risque de décharges électriques qui peut même provoquer la mort. Pour votre sécurité, il est obligatoire d'installer un interrupteur différentiel (ou RCD) sur la ligne d'alimentation électrique pour un champ d'application conforme aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation ; consultez votre électricien de confiance.
- ❑ **BRANCHEMENT AU SECTEUR.** Avant de brancher ou de débrancher la machine du secteur, assurez-vous de mettre l'interrupteur sur OFF « O » (éteint). En cas de coupure de courant durant l'utilisation de la machine, mettez l'interrupteur sur OFF « O » (éteint) pour éviter tout démarrage intempestif.
- ❑ **BRANCHEZ VOUS UNIQUEMENT A UN RESEAU D'ALIMENTATION DOTE D'UNE MISE A LA TERRE.** La ligne qui fournit l'énergie électrique et l'éventuelle rallonge doivent être dotées d'une mise à la terre ; c'est seulement de cette manière que la sécurité électrique de la machine est assurée. Consultez votre électricien de confiance.
- ❑ **N'ALTEREZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION.** N'altérez pas le cordon d'alimentation. Ne remplacez pas la fiche du cordon d'alimentation ; en présence de la ligne de terre, n'utilisez pas d'adaptateurs pour le branchement à la prise de la ligne d'alimentation.
- ❑ **CONTROLEZ LE CORDON D'ALIMENTATION.** Le cordon d'alimentation et la rallonge (si présente) doivent être régulièrement contrôlés et avant chaque utilisation pour s'assurer de l'absence d'endommagements ou de signes de vieillissement. En cas de mauvaises conditions, débranchez immédiatement le cordon et n'utilisez pas la machine mais faites-la réparer dans un centre d'assistance autorisé.
- ❑ **MAINTENEZ LE CORDON D'ALIMENTATION A UN EMPLACEMENT SUR.** Maintenez le cordon d'alimentation et la rallonge (si présente) loin de la zone de travail et de la machine, des surfaces humides, mouillées, huilées, avec des bords coupants, des sources de chaleur, des combustibles et des zones de passage de véhicules ou de piétons.
- ❑ **NE PIETINEZ NI N'ECRASEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne passez jamais sur le cor-

don d'alimentation. Pensez à son emplacement à chaque instant.

- ❑ **N'UTILISEZ PAS LA MACHINE EN PRESENCE DE LIQUIDES.** Ne mouillez pas la machine avec des liquides et ne l'exposez pas à des environnements humides. Ne la laissez pas à l'extérieur.
- ❑ **UTILISEZ UNE RALLONGE ADAPTE A LA MACHINE.** Utilisez uniquement une rallonge adaptée à la puissance de la machine que vous utilisez, dimensionnée en fonction de sa longueur, homologuée et avec une ligne de mise à la terre. Consultez votre électricien de confiance.
- ❑ **DEBRANCHEZ LA MACHINE EN SAISISANT UNIQUEMENT LA FICHE.** Pour extraire la fiche de la prise, saisissez uniquement la fiche, sans tirer le cordon d'alimentation.
- ❑ **EVITEZ LE CONTACT DU BATI AVEC DES SURFACES MISES A LA MASSE OU A LA TERRE.** Evitez le contact du bâti avec des surfaces mises à la masse ou à la terre, comme des réfrigérateurs, des radiateurs, des tuyaux et des portes et fenêtres métalliques, etc.

2.7 Sécurité sur le niveau sonore et vibrations

Le niveau sonore indiqué sur la feuille jointe en annexe est une valeur moyenne d'utilisation ; le niveau de vibrations au niveau des mains ne peut quant à lui pas être déterminé car il dépend de la pièce en cours de coupe. L'utilisation de pièces avec des matériaux et des formes différentes, la pression excessive sur l'élément abrasif et l'absence d'entretien influencent de manière significative les émissions sonores et les vibrations. Par conséquent, prenez toutes les mesures préventives pour éliminer tout dommage possible dû à un bruit élevé et aux sollicitations découlant des vibrations ; portez un casque anti-bruit, des gants anti-vibration, effectuez des pauses durant la coupe, assurez l'état de fonctionnement de la machine et des abrasifs.

2.8 Risques résiduels

Ces avertissements montrent les risques principaux au cours de l'utilisation de la machine. lisez attentivement le mode d'emploi de la machine.



Projection de scintilles et de poussière vers les yeux et le corps de l'opérateur. Portez des lunettes de protection, un masque anti-poussière et une tenue solide.



Bruit élevé produit par la machine. portez un casque pour protéger l'audition.



Parties en mouvement et bavures coupantes qui provoquent des blessures aux mains. Portez des gants de protection et respectez la distance de sécurité avec la zone de rodage.



Risque de décharge électrique avec danger de mort. Ne touchez pas les parties sous tension électrique et respectez la distance de sécurité. Avant chaque maintenance, débranchez la fiche de la prise d'alimentation.

2.9 Consignes spéciales



ATTENTION ! Pour effectuer correctement le transport, la mise en service, la mise en marche, l'utilisation, l'arrêt et la maintenance, lisez et appliquez attentivement les instructions indiquées ci-après, faisant référence aux dessins et aux données techniques, avant d'utiliser la machine. Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec les commandes et avec l'utilisation correcte de la machine et assurez-vous de savoir l'arrêter en cas d'urgence.

L'utilisation incorrecte de la machine peut provoquer de graves blessures et des dommages aux objets. Pensez toujours à votre sécurité et celle des autres et agissez en conséquence.

Ces instructions font partie intégrante de la machine et doivent l'accompagner en cas de réparation ou de revente.

Conservez avec soin et à portée de main la documentation fournie, afin de pouvoir la consulter en cas de besoin.

Ces instructions font référence à une machine fabriquée en plusieurs modèles et avec différentes configurations : appliquez les informations correspondantes au modèle que vous possédez.

Toute autre utilisation, différente de celle indiquée dans ces instructions, peut provoquer des dommages à la machine et constituer un danger sérieux pour les personnes et les objets.

3. INFORMATIONS TECHNIQUES

3.1 Caractéristiques techniques

- ☐ Hauteur : 450 mm
- ☐ Largeur : 700 mm
- ☐ Profondeur : 360 mm
- ☐ Poids : 22 Kg
- ☐ Tension d'alimentation : 230 V
- ☐ Fréquence nominale : 50 Hz
- ☐ Puissance nominale : 500 W
- ☐ Dimension lame : 1435 x 12.7 x 0.65 mm
- ☐ Vitesse lame : 35 - 80 m/min
- ☐ Epaisseur maxi disque abrasif : 4 mm
- ☐ Angle de coupe : 0° - 60°

Section de la barre			
0° (mm)	125	125x125	130x125
45° (mm)	76	76x76	76x90
60° (mm)	76	53x53	53x76

3.2 Description de la machine (Fig. A)

1. Base d'appui
2. Levier blocage/déblocage angle tête
3. Vis fermeture étau
4. Etau de blocage pièce
5. Bouton de tension lame
6. Tête mobile et pivotante
7. Poignée
8. Guide-lame et carter coulissant
9. Boutons marche/arrêt
10. Moteur électrique
11. Plaque signalétique
12. Régulateur de vitesse
13. Axe de blocage/déblocage levage tête

3.3 Consignes spécifiques de sécurité

La Scie à ruban est exclusivement utilisable pour la coupe de matériaux métalliques ayant les caractéristiques indiquées ci-après et dans le respect des limites recommandées par le fabricant.

La machine est conçue et réalisée pour la coupe de barres métalliques (profilés) ayant les caractéristiques suivantes:

- ❑ A section circulaire, pleine ou creuse, d'une dimension maximale de 125 mm ;
- ❑ A section carrée, pleine ou creuse, d'une dimension maximale de 125 mm ;
- ❑ A section rectangulaire, pleine ou creuse, d'une dimension maximale de 130x125 mm.



ATTENTION! La machine a été conçue et réalisée pour une utilisation spécifique ; une utilisation différente et le non-respect des paramètres techniques établis par le Fabricant peuvent constituer une condition de danger pour les opérateurs.

Notamment, concernant le type de matériau : **NE TENTEZ PAS DE SCIER** des pièces en acier « trempé » ou « cimenté ».

3.4 Dispositifs de sécurité électriques

En cas de fonctionnement défectueux ou de panne, la scie est équipée d'un câble électrique avec un conducteur de terre, qui fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique, réduisant ainsi le risque de choc électrique.

La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée, reliée à la terre conformément à la réglementation en vigueur. Toute rallonge doit avoir une section égale ou supérieure à celle du cordon d'alimentation de la machine.



CHOC ÉLECTRIQUE! Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de la machine peut générer un risque de choc électrique.

Interrupteur de sécurité

Le dispositif de contrôle de la machine à scier est un interrupteur de sécurité (bouton) à action maintenue (présence d'homme).

Il garantit le risque de démarrage involontaire et / ou accidentel de la machine, car la lame ne peut être actionnée que par une action volontaire appropriée à cet effet.

Comme dit précédemment, la commande est maintenue et la rotation de la lame se poursuit jusqu'à ce que l'opérateur appuie sur le bouton.

3.5 Sécurité contre les risques mécaniques

Boîtier de protection

Ils ont pour tâche d'empêcher des parties du corps de l'opérateur, en particulier les mains et / ou les doigts, d'entrer en contact direct avec la lame de la scie à ruban.

Ils ont également pour tâche d'empêcher que des éclats, des fragments de pale ou des morceaux susceptibles de se détacher, ne soient projetés sur le visage de l'opérateur.



ATTENTION! Lors de chaque utilisation de la machine à scier, vérifiez le bon fonctionnement et l'intégrité des dispositifs de sécurité.



ATTENTION! Dans tous les cas, utilisez TOUJOURS un équipement de protection individuelle adéquat (DPI, voir figure ci-dessous), par exemple:

- ❑ gants;
- ❑ Des lunettes ou des boucliers sur le visage;
- ❑ Chaussures de prévention des accidents.



3.6 Niveaux sonores

Dans les conditions normales d'utilisation décrites dans ce manuel, la scie produit le niveau de pression acoustique équivalent suivant:

- ❑ $Leq = 82 \text{ dB (A)}$ sans opération à charge;
- ❑ $Leq = 84,3 \text{ dB (A)}$ pendant l'usinage (coupe d'un tube en acier de $\varnothing 80 \text{ mm}$ et d'épaisseur 5 mm, par exemple), à une vitesse de 80 m / min, avec un cycle de travail pondéré d'une minute.

Les mesures ont été effectuées conformément aux normes UNI 7712, ISO 3740, ISO 3746 et CEE 89/392.



ATTENTION! Des protections auditives telles que des écouteurs ou des casquettes doivent être portées.

3.7 Compatibilité électromagnétique

Règles de sécurité européennes et en particulier la directive 89/336 de la CEE prévoit que tous les équipements sont équipés d'un blindage contre les interférences radio avec l'environnement extérieur.

La machine est équipée de filtres à la fois sur le moteur et sur l'alimentation, de sorte que ceux-ci sont sûrs et répondent aux exigences des réglementations mentionnées ci-dessus.

Les tests requis par les normes EN 55011, EN 55014, EN 50082-1 ont été effectués. CEI 1000-4-2, CEI 1000-4-4.

4. TRANSPORT

La machine doit être transportée dans des fourgons fermés afin de la protéger des agents atmosphériques. Les dimensions doivent être adéquates pour que la charge soit transportée.

Le SEGATRICE pèse environ 22 kg et peut donc être soulevé et transporté à la main par un seul opérateur. Pour cela, il faut:

- ☐ verrouiller la tête mobile à l'aide de la goupille de verrouillage spéciale (Fig. C),
- ☐ vérifiez que le câble électrique n'est pas branché à la prise,
- ☐ saisir la machine sous la base avec les deux mains.

La machine est fournie montée dans une boîte en carton.



Transport de la machine

Toutes les opérations de transport doivent TOUJOURS être effectuées avec la machine à l'arrêt et sans pièces métalliques sur l'étau de la machine.

TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation.

5. DESCRIPTION DES COMMANDES

Dans la partie droite de la machine est installé le tableau électrique et de commande (voir Figure D - Boutons Marche et Arrêt).

Bouton de marche (1)

Il fait office de sectionneur de la tension d'alimentation. Enfoncé, le moteur est alimenté.

Bouton d'arrêt (2)

Pour déconnecter la machine de l'alimentation électrique, appuyez sur le bouton 0.

Bouton commande manuelle (3)

Sur la poignée placée sur le levier de commande de la tête mobile se trouve le bouton d'actionnement de la lame en mode manuel (réf. 3 en Figure E).

Ce bouton est une commande homme mort (ou à action maintenue), dans le sens que la lame tourne tant que le bouton est maintenu actionné.

Vice versa, en relâchant le bouton, la lame de la scie s'arrête tout de suite.

Ce bouton est doté d'une protection contre les actionnements accidentels et indésirables, comme en cas de choc.

Pour réaliser les opérations de coupe manuelle:

- ☐ saisissez la poignée avec la main droite et insérez l'index à l'intérieur de l'anneau de protection;
- ☐ appuyez et maintenez enfoncé le bouton (3).



Risque de coupure!

- ☐ Il est strictement interdit de désactiver la sécurité constituée du bouton d'actionnement à action maintenue, en tentant de le bloquer en position « ENFONCE ».
- ☐ Durant le travail, tenez votre main gauche à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Sinon, vous pourriez vous blesser gravement!

Durant le fonctionnement en mode manuel, l'interrupteur d'actionnement à action maintenue a également la fonction d'arrêt d'urgence.

Comment agir en cas d'urgence



ATTENTION! Durant le fonctionnement en mode manuel, en cas d'urgence, relâchez immédiatement le bouton (3) d'actionnement et éloignez-vous de la machine.

6. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

6.1 Instructions pour enlever l'emballage

Le scie à ruban est fourni monté dans une boîte en carton. Avant de jeter l'emballage, veillez à ne pas jeter les pièces de la machine, le manuel d'instructions ou toute autre documentation. Vérifiez également qu'au moment du déballage, les pièces de la machine sont en parfait état.



Emballage standard

Les éléments d'emballage (sacs en plastique, carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils pourraient constituer un danger potentiel.



6.2 Placement

Placez la machine sur un établi d'environ 90 cm de hauteur, avec une plate-forme d'au moins 60x80 cm. Veillez à choisir une zone suffisamment éclairée et avec suffisamment d'espace autour pour couper les pièces qui seront travaillées. Il est également important de laisser un espace d'au moins 80 cm autour de la machine. Assurer un bon équilibre et nivellement. Pour fixer la machine à une structure stable, utilisez les 3 trous existants sur la base pour éviter tout renversement.



ATTENTION! Assurez-vous que la machine est installée dans un lieu de travail approprié, dans des conditions environnementales et un éclairage adéquats. Les conditions générales du milieu de travail revêtent une importance fondamentale pour la prévention des accidents.

6.3 Connexion électrique

1. Insérez la fiche secteur dans une prise de courant bipolaire mise à la terre (10/16 A, 250 V).
2. Appuyez sur le bouton de démarrage vert en position ON, puis sur le bouton de la poignée pour vous assurer que le sens de rotation de la lame est conforme à celui indiqué par la flèche sur le boîtier de protection.

Avant de commencer les opérations de coupe, vérifiez la scie de la manière suivante:

- ❑ le faire fonctionner vide pendant au moins 5 minutes avec les gardes en place sans la présence de personnel.



Bosse de pièces projetées

Pendant le test à vide, aucun opérateur ni aucune autre personne ne doit se trouver à portée de la machine.



ATTENTION! Assurez-vous que le câble de mise à la terre est connecté à la terre de la société.

- ❑ S'il est nécessaire d'utiliser des rallonges, vérifiez que la section des câbles est appropriée pour supporter l'intensité du courant absorbé par la machine. Il est toutefois conseillé d'utiliser des extensions aussi courtes que possible.
- ❑ Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur la machine pour l'entretien ou le remplacement de la lame.
- ❑ Ne laissez jamais la machine avec une prise électrique branchée sur le secteur.
- ❑ Ne transportez pas et ne déplacez pas la machine lorsque la prise de courant est connectée à l'alimentation.



ATTENTION! Le moteur de la scie est équipé d'un disjoncteur automatique qui coupe l'alimentation lorsque la température de la bobine augmente excessivement.

- ❑ Lorsque l'alimentation est interrompue, attendez la réinitialisation normale.
- ❑ En cas de coupure de courant (coupure de courant), il n'y a pas de danger particulier: en fait, le système de commande électronique est équipé d'une fonction de réinitialisation qui empêche le redémarrage automatique de la machine.

6.4 Choix de la lame

La machine est dotée d'une lame bimétallique de 1435 x 12,7 x 0,65 mm à denture variable, 10 dents par pouce, qui est adaptée à la grande majorité des coupes qu'il est possible d'effectuer avec la machine.

Pour des coupes spéciales (voir tableau des coupes), par ex. pour la coupe de sections grandes et solides, profilés ou cornières d'une épaisseur réduite, des lames de 6, 10, 14 ou 18 dents par pouce sont disponibles dans le commerce.

Sect.	Dimens.	Dents par pouce	m/min	Temps de travail
	30 50 85 max	8/12 6 6	35 35 35	0'40" 2'00" 5'00"
	30 50 85 max	8/12 6 6	35 35 35	1'10" 2'10" 8'00"
	25x35 40x50 85x105 max	8/12 6 6	35 35 35	1'10" 2'30" 11'00"
	30x s.1 40x s.2 50x s.5 max	18 14 8/12	70 70 35	0'05" 0'15" 0'50"
	30x s.1 50x s.2	18 14	70 35	0'10" 0'30"

6.5 Rodage de la lame



Si la procédure de rodage n'est pas correctement effectuée, la précision de coupe de la lame sera compromise de manière irréparable.

Pour obtenir les meilleures prestations, les lames bimétalliques installées sur la machine doivent être rodées sur une courte période de temps.

Pour cette raison, les 2 ou 3 premières coupes doivent être effectuées sur une pièce solide d'un diamètre de 40-50 mm en exerçant initialement une légère pression sur la lame, qui devra être augmentée durant les coupes suivantes.

Pour régler la pression dans les conditions de fonctionnement normales décrites dans le présent manuel (voir tableau de coupe), tenez compte, par exemple, que la première coupe sur l'acier solide (par ex. Fe37) Ø50 mm doit être effectuée en environ 4 minutes.

Après le rodage, la même pièce peut être facilement coupée en 2 minutes. Si le rodage est correctement effectué, les finitions et la précision de coupe seront meilleures et la lame durera plus longtemps.

7. REGLAGES

7.1 Réglage de la tête

Pour régler et utiliser la machine, réalisez les opérations suivantes:

1. Pour régler la position de la tête et effectuer des coupes en biseau entre 0 et 60°, il faut tourner le levier, placé sur la partie arrière droite de la machine, vers l'arrière en position de déblocage (voir Figure F) puis tourner manuellement la tête en alignant l'indicateur sur l'échelle graduée dans la position souhaitée.

2. Après avoir positionné la tête, tournez le levier vers l'avant, en position de blocage.

7.2 Réglage de l'étau

Sur la partie avant de la scie se trouve la vis de serrage de l'étau (Fig. G, p.25).

- ☐ **Vis dans le sens des aiguilles d'une montre:** pour bloquer la pièce sur l'étau.
- ☐ **Vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre:** pour débloquer la pièce sur l'étau.

7.3 Réglage de la tension de la lame

Sur la partie avant de la tête se trouve un bouton pour le réglage de la tension de la lame (Fig. H, p.25).

- ☐ **Bouton dans le sens des aiguilles d'une montre:** pour augmenter la tension de la lame (Serrer).
- ☐ **Bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre:** pour réduire la tension de la lame (Desserrer).

7.4 Réglage du couvre-lame

Le couvre-lame se trouve au niveau de l'endroit où la lame sort du carter pour laisser la partie utile à la coupe exposée. un levier bloque sa position (Fig. I, p.26).

- ☐ **Levier à droite:** couvre-lame débloqué.
- ☐ **Levier à gauche:** couvre-lame bloqué.

7.5 Réglage de la vitesse

La scie peut fonctionner à plusieurs vitesses, en fonction du matériau à couper.

Pour configurer la vitesse de rotation du ruban, il suffit de tourner le régulateur placé sur le compartiment du moteur (Fig. L, p.26):

- 1 – pour sélectionner la vitesse la plus faible (35 m/min)
- 6 – pour sélectionner la vitesse la plus élevée (80 m/min)

8. UTILISATION

8.1 Contrôles préalables

Après avoir ouvert l'emballage, extrayez le polystyrène de protection et enlevez tous les éléments présents dans la boîte non fixés à la machine, puis extrayez la machine de l'emballage.

Après enlevé l'emballage, le bras de la machine porte-lame est bloqué en position de fin de course ; pour le débloquent, il suffit de réaliser ces opérations simples :

- ❑ Extrayez l'axe (Fig. C, p.25) du trou présent sur le bâti de la machine.



ATTENTION! Pour éviter la chute de la pièce en cours de coupe, il faut veiller à ne pas faire dépasser plus de 75% de la longueur de la pièce à gauche de la machine et plus de 35% à droite.



ATTENTION! Pour ne pas compromettre la stabilité de la machine durant les opérations de coupe, il faut fixer cette dernière à une structure stable, en utilisant les trous dédiés présents à la base.

8.2 Opération de coupe

Réglage de la tête

- ❑ Rappelez-vous toujours de bloquer la tête avant de commencer la coupe. Sinon, des déplacements intempestifs sont possibles, accompagnés d'une rupture du ruban.
- ❑ Ne dépassez pas la capacité de coupe: les positions à biseau doivent prévoir des dimensions inférieures, vérifiez les caractéristiques techniques indiquées à la page 7.
- ❑ Les échelles graduées ont une valeur indicative; pour obtenir une précision de coupe, il faut utiliser des moyens plus précis.

Exécution de la coupe

Après avoir effectué les réglages décrits précédemment (voir chap.7), il est possible d'effectuer la coupe du profilé.

1. Placez la pièce / le profilé à couper à l'intérieur de l'étau contre le mors fixe (blocage pièce) puis approchez le mors mobile en tournant la vis de serrage (Figure G) dans le sens des aiguilles d'une montre.

2. Réglez la position de l'élément guide-lame (voir la Figure I) qui, en plus d'être un guide utile pour la lame à ruban, sert également de protection pour couvrir la partie de la lame qui ne sert pas à la coupe.

- ❑ Pour ce faire, desserrez la vis de fixation en tournant le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ❑ Saisissez le levier de l'élément guide-lame et déplacez le guide-lame et le carter dans la position souhaitée.
- ❑ Après avoir positionné le guide-lame, serrez la vis de fixation correspondante en tournant le levier de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Exécution de la coupe

1. Appuyez sur le bouton vert de mise en marche de la machine.
2. Débloquent la tête mobile de manière à ce qu'elle soit libre de descendre et de monter, en extrayant l'axe de blocage (Fig. F, p.25).
3. Saisissez la poignée sur le levier de la tête avec la main droite, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'actionnement avec l'index pour démarrer la lame, puis abaissez lentement la tête pour commencer la phase de coupe.



Risque de coupure

Il est strictement interdit de désactiver la sécurité constituée du bouton d'actionnement à action maintenue, en tentant de le bloquer en position « ENFONCE ».

Durant le travail, tenez votre main gauche à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Sinon, vous pourriez vous blesser gravement!



ATTENTION! Durant le fonctionnement en mode manuel, en cas d'urgence, relâchez immédiatement le bouton d'actionnement et éloignez-vous de la machine.

A la fin de l'opération de coupe, relâchez le bouton d'actionnement puis lever la tête.

Pour lancer un nouveau cycle de coupe, il faut:

- ❑ ouvrir le mors au moyen de la vis de serrage;
- ❑ bloquer la pièce dans l'étau;
- ❑ appuyer sur le bouton d'actionnement de la lame et répéter l'opération 3.

A la fin du travail, levez la tête mobile et bloquez-la au moyen de l'axe.

Appuyez sur le bouton d'arrêt pour déconnecter la machine de l'alimentation électrique.

9. DISPOSITIFS DE SECURITE



ATTENTION! Durant l'utilisation de la machine n'enlevez jamais les dispositifs de protection et vérifiez leur efficacité.

- ❑ La machine est équipée d'un blocage qui empêche le mouvement pendulaire de la tête et qui la bloque en position abaissée quand il faut faire une coupe sur le plan supérieur ou pour la transporter. La machine est livrée bloquée dans cette position.
- ❑ Le bras porte-scie-moteur est maintenu en position de repos, soulevé, par un ressort dédié.
- ❑ En position de repos (bras levé) la lame est complètement couverte par le protecteur inférieur et se découvre progressivement en abaissant la tête pour la coupe.
- ❑ Sur le plan supérieur, la lame est complètement couverte par un protecteur qui se lève au passage du matériel à couper, pour ensuite retomber, rappelé par un ressort.
- ❑ La machine est équipée d'un couteau de séparation en acier d'une résistance minimale de 48 Kg/mm². Durant la coupe, il maintient le matériel ouvert, empêchant ainsi le blocage de la lame.
- ❑ La machine est équipée d'un bouton d'actionnement à « homme mort ».
- ❑ La machine est équipée d'un blocage du bouton sur « on » pour pouvoir travailler sur le plan supérieur. L'interrupteur empêche, en cas de coupure de l'alimentation électrique, le rallumage intempestif au moment du retour du courant.
- ❑ La machine est équipée d'un carter supplémentaire de protection inférieure de la lame à monter lors du travail sur le petit plan.
- ❑ La machine est équipée d'un couvre-lame qui se déplace quand on est sur le point d'effectuer la coupe, qui se remet ensuite automatiquement en place.
- ❑ La machine est équipée d'un système de blocage du bras porte-scie-moteur en position de repos (soulevé) qui évite son abaissement accidentel.

10. ENTRETIEN

- ❑ La machine ne requiert aucune lubrification particulière car tous les organes en mouvement sont autolubrifiants.
- ❑ Il convient de contrôler une fois par semaine les conditions du cordon d'alimentation et de se charger de son remplacement en cas de détérioration ou pire, si des câbles internes sont exposés.
- ❑ Faites en sorte que la poignée de la machine soit toujours propre afin d'éviter tout glissement accidentel.
- ❑ Enlevez les résidus de la zone de coupe et des guides des lames si nécessaires.
- ❑ Il est par ailleurs important que les plans d'appuis et les équerres de guidage soient toujours propres en dotant la machine d'un système d'aspiration; la machine est déjà prédisposée d'un sac et d'un raccord.
- ❑ ? Il est important d'assurer la propreté autour de la machine pour éviter de trébucher et de chuter.
- ❑ Pour obtenir des résultats optimaux, il faut vérifier tous les jours les conditions de la lame et se charger de son affûtage dès que nécessaire.
- ❑ Après utilisation, nettoyez soigneusement la machine avec un jet d'air ou un pinceau sec et éliminez les éventuelles colles ou matériaux résiduels des plans de travail.



ATTENTION! Les rosses du moteur électrique doivent être exclusivement remplacées par un personnel autorisé.



ATTENTION! La chute de l'opérateur sur la machine pourrait provoquer des dommages, même graves à la personne, à la suite de l'impact avec des pièces de la machine.



N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer les pièces en plastique. Utilisez un détergent délicat et un chiffon humide.

10.1 Remplacement de la lame à ruban



Décharge électrique

Avant de remplacer la lame, éteignez la machine et débranchez TOUJOURS la fiche électrique d'alimentation de la prise. Ceci permet d'éviter tout risque de décharges électriques ou de démarrages intempestifs.



Portez les EPI

Pour le remplacement de la lame, portez TOUJOURS des gants de protection adéquats (pour réduire le risque de coupe).

Quand les dents de la lame sont trop usées, et que la capacité de coupe diminue, procédez à son remplacement.

A ce propos, utilisez une lame de rechange dont les caractéristiques sont équivalentes à celles indiquées par le fabricant (voir les Spécifications Techniques à la page 7).

1. Débranchez la fiche de la prise d'alimentation électrique.
2. Dévissez les 6 vis qui maintiennent en place le carter arrière de la lame placé sur le côté gauche de la tête mobile (Fig. M, p.26).
3. Saisissez le carter avec les deux mains.
4. Relâchez la tension de la lame à ruban en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le bouton placé sur la partie avant de la tête (Fig. N, p.26).
5. Extrayez la lame de la scie à l'aide d'un outil.
6. Insérez la nouvelle lame sur la scie en veillant au sens de coupe. Montez la lame d'abord dans les guides puis sur les poulies, et vérifiez le centrage du ruban par rapport aux poulies (Fig. O, p. 26).
7. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la lame ; cette dernière se mettra automatiquement dans la position de coupe dès les premiers tours du moteur.
8. Remontez le carter de protection de la lame et pensez à serrer toutes les vis.



Premières coupes avec des lames neuves

Durant les 4 – 6 premières coupes après le remplacement de la lame exercez de légères pressions de coupe, afin de préserver l'efficacité de la lame au fil du temps.

10.2 Conservation de la lame à ruban

Prévoyez un lieu adapté à la conservation de la lame à ruban, à hors de la portée des enfants, des animaux et des personnes étrangères.



Coupe. Portez toujours des gants anti-coupeure quand vous manipulez la lame à ruban.

11. PROBLEMES, CAUSES ET SOLUTIONS

Chaque machine a été scrupuleusement testée en usine avant d'être envoyée, et elle sera difficilement sujette à des pannes ou à des ruptures. Nous proposons dans tous les cas ci-après une liste récapitulative des principales causes d'anomalie et des mesures nécessaires pour les résoudre.

Fonctionnement bruyant

Cause probable	Solution
Paliers endommagés	Contacteur service d'assistance
Paliers non lubrifiés	Lubrifier
Frottement de la lame	Démonter/remonter la lame et vérifier l'absence de frottement
Lame desserrée	Tourner le bouton de tension de la lame

Le moteur ne démarre pas

Cause probable	Solution
Alimentation électrique	Vérifier le cordon d'alimentation
Branchements électriques	Vérifier les branchements électriques
Bobinages du moteur grillés	Contacteur le service d'assistance
Fusibles grillés	Remplacer les fusibles
Interrupteur cassé	Contacteur le service d'assistance
Déclenchement protection thermique	Réarmer la protection thermique

Mauvaise qualité de coupe ou surchauffe de la lame

Cause probable	Solution
Pression excessive sur la pièce	Appliquer moins de pression
Lame usée ou qui ne coupe pas bien	Vérifiez l'affûtage et le degré d'usure de la lame
Matériau trop dur	Lubrifier pendant le travail

12. ELIMINATION

Si la machine doit être mise à la casse, il faut procéder à l'élimination de ses pièces après un tri sélectif.



Respectez l'environnement !

Adressez-vous à un centre spécialisé pour la collecte des matériaux métalliques.



La structure de la Scie à onglet et la lame sont en acier, et certaines pièces comme la poignée, les carters du moteur électrique, etc. sont en polymère. A ce propos, trie les matériaux en fonction de leur nature, et faites appel à des entreprises spécialisées et habilitées à l'élimination, conformément aux prescriptions des lois.

Conformément à la directive 2002/96/CE, il est interdit de jeter la machine avec les déchets quotidiens.

Contactez le revendeur pour procéder à l'élimination.



Respectez l'environnement!

Eliminez les résidus de coupe (copeaux, limaille, etc.) dans le respect des normes en vigueur.

13. DECLARATION DE CONFORMITE

Fabricant: Compa Tech S.r.l.
Adresse: Via Piemonte, 11/15
41012 Carpi (MO) - Italy
Tel. (+39) 059 527887
Fax (+39) 059527889

Produit: Scie à onglet mod. SC1435MP
Année de construction: 2014

Le produit susmentionné est conforme à:

Directive 2006/42/CE Directive 17.5.2006
relative aux machines et qui modifie la
directive 98/37/CE. 

Directive 2004/108/CE Compatibilité électroma-
gnétique.

Directive 2011/65/CE Limitation de l'utilisation de
certaines substances dangereuses dans les équipe-
ments électriques et électroniques.

D. Lgs. italien 27.1.2010 n°17 Mise en œuvre de la
Directive 2006/42/CE.

La machine respecte les exigences essentielles de
sécurité indiquées dans la Directive Machine.

La machine est dotée du marquage CE.

Le dépositaire autorisé à garder le dossier technique
établi dans la communauté européenne est Compa
Tech S.r.l. siège social situé Via Piemonte, 11/15 -
41012 Carpi (MO) - Italie

Lieu et date d'édition : Carpi, le 17/11/2014

Ennio Baraldi, directeur unique



14. PIECES DE RECHANGE

Indiquez toujours clairement:

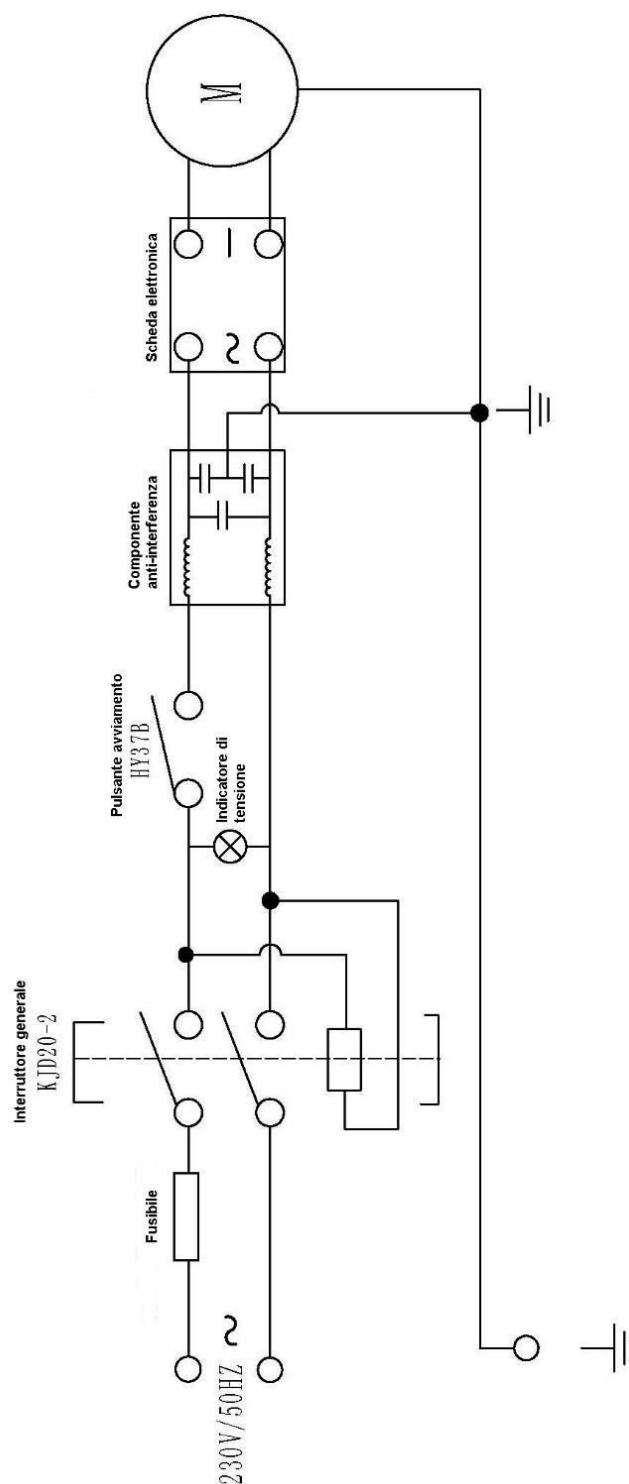
- ☐ le modèle de la machine;
- ☐ la référence des pièces;
- ☐ quantité de pièces;
- ☐ adresse exacte de votre entreprise.

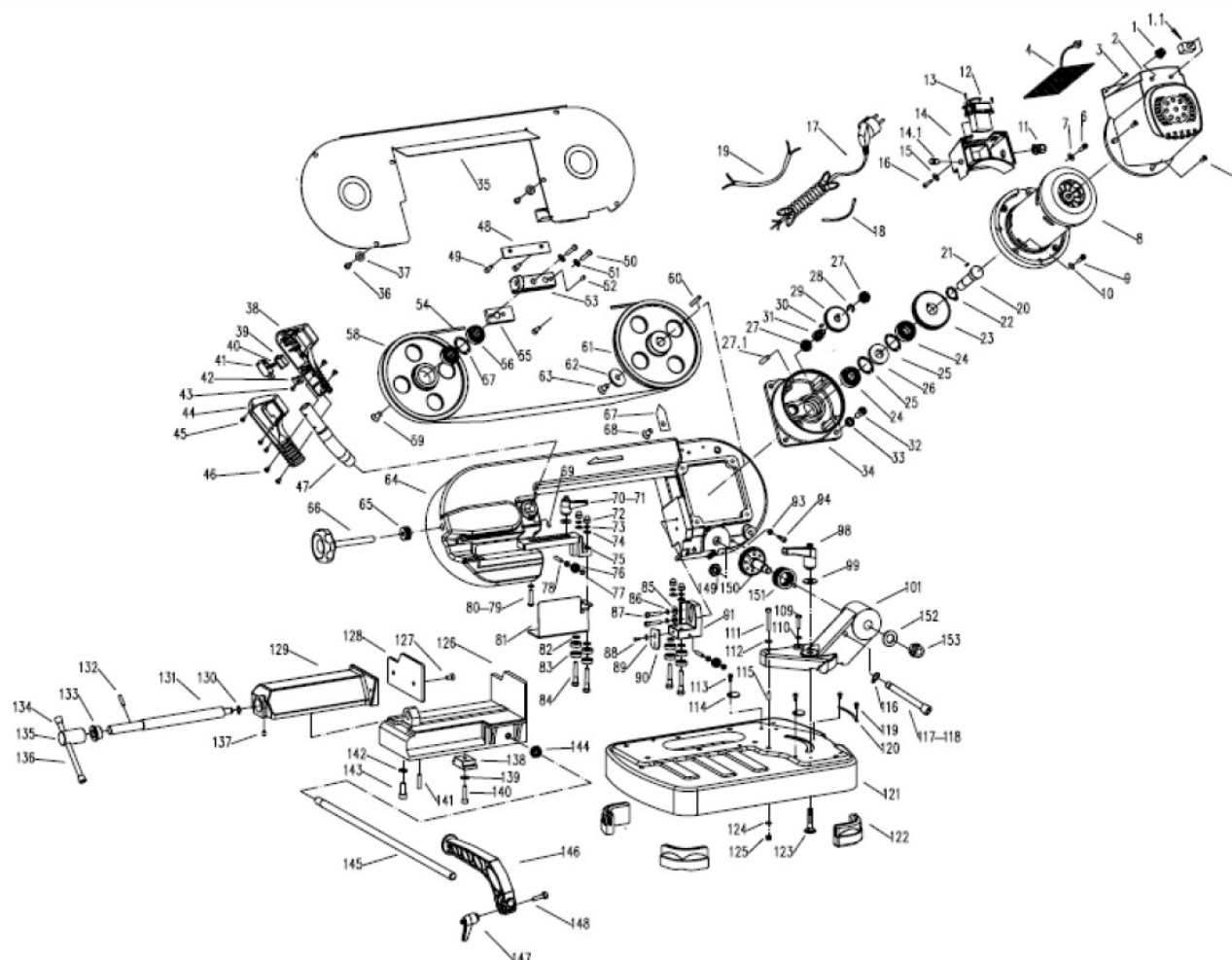


Pièces de rechange d'origine

Le fabricant est exonéré de toute respon-
sabilité pour des dommages de toute na-
ture produits par l'utilisation de pièces de
rechange non originales.

15. DIAGRAMME ELECTRIQUE





Lista parti

0362/001	Regolatore di velocità	0362/054	Sega a nastro
0362/001.1	Protezione di sovracorrente	0362/055	Albero
0362/002	Riparo del motore	0362/056	Cuscinetto
0362/003	Vite autofilettante	0362/057	Anello di ritenuta
0362/004	Circuito di regolazione velocità	0362/058	Puleggia folle
0362/005	Vite a testa esagonale incassata	0362/059	Bullone esagonale
0362/006	Vite a testa esagonale incassata	0362/060	Perno
0362/007	Rondella	0362/061	Rotella
0362/008	Motore	0362/062	Anello di ritenuta
0362/009	Vite a testa esagonale incassata	0362/063	Bullone esagonale
0362/010	O-ring	0362/064	Basamento
0362/011	Filtro	0362/065	Rondella
0362/012.1	Interruttore principale	0362/066	Maniglia
0362/012.2	Coperchio interruttori	0362/067	Morsetto del cavo
0362/013	Vite autofilettante	0362/068	Vite a testa esagonale incassata
0362/014	Scatola interruttori	0362/069	Bullone esagonale
0362/015	Rondella piatta	0362/070	Maniglia
0362/016	Vite autofilettante	0362/071	Rondella
0362/017	Cavo elettrico	0362/072	Dado
0362/018	Conduttori interni	0362/073	Rondella elastica
0362/019	Conduttori interni	0362/074	Rondella piatta
0362/020	Cuscinetto puleggia motrice	0362/075	Guida di blocco
0362/021	Albero	0362/076	Cuscinetto
0362/022	Anello di ritenuta	0362/077	Rondella piatta
0362/023	Ingranaggio	0362/078.1	Grano
0362/024	Cuscinetto	0362/078.2	Grano
0362/025	Cuscinetto	0362/079	Bullone esagonale
0362/026	Guarnizione olio	0362/080	Rondella elastica
0362/027	Cuscinetto	0362/081	Riparo della sega
0362/027.1	Chiavistello	0362/082	Rondella piatta
0362/028	Anello di ritenuta	0362/083	Cuscinetto
0362/029	Ingranaggio	0362/084	Cuscinetto dell'albero
0362/030	Albero	0362/085	Rondella piatta
0362/031	Ingranaggio	0362/086	Rondella elastica
0362/032	Bullone	0362/087	Bullone esagonale
0362/033	Rondella elastica	0362/088	Bullone esagonale
0362/034	Box del regolatore di velocità	0362/089	Rondella piatta
0362/035	Carter del pulegge	0362/090	Riparo
0362/036	Vite a testa esagonale incassata	0362/091	Sede della guida
0362/037	Rondella piatta	0362/093	Dado
0362/038	Maniglia	0362/094	Bullone esagonale
0362/039	Pulsante	0362/098	Maniglia
0362/040	Molla del pulsante	0362/099	Rondella piatta
0362/041	Micro interruttore	0362/101	Riparo basamento
0362/042	Morsetto del cavo elettrico	0362/109	Bullone esagonale
0362/043	Vite a testa esagonale incassata	0362/110	Bullone esagonale
0362/044	Maniglia	0362/111	Bullone esagonale
0362/045	Vite autofilettante	0362/112	Rondella piatta
0362/046	Vite a testa esagonale incassata	0362/113	Bullone esagonale
0362/047	Maniglia	0362/114	Rondella
0362/048	Staffa di sostegno	0362/115	Guaina
0362/049	Bullone esagonale	0362/116	Anello di ritenuta
0362/050	Bullone esagonale	0362/117	Grano
0362/051	Rondella elastica	0362/118	Riparo
0362/052	Vite di blocco	0362/119	Bullone
0362/053	Sede scorrevole	0362/120	Scala graduata rotazione testa

0362/121	Base
0362/122	Sostegni in gomma
0362/123	Bullone
0362/124	Rondella piatta
0362/125	Dado anti allentamento
0362/126	Parte fissa della morsa
0362/127	Bullone esagonale
0362/128	Piastra mobile della morsa
0362/129	Parte mobile della morsa
0362/130	Anella di ritenuta
0362/131	Vite
0362/132	Grano
0362/133	Chiusura con filetto
0362/134	Chiavistello
0362/135	Sede del chiavistello
0362/136	Guaina
0362/137	Bullone esagonale
0362/138	Fissaggio della morsa
0362/139	Rondella elastica
0362/140	Bullone esagonale
0362/141	Indicatore luminoso
0362/142	Rondella elastica
0362/143	Bullone esagonale
0362/144	Dado esagonale
0362/145	Albero di blocco
0362/146	Blocco
0362/147	Chiave
0362/148	Bullone esagonale
0362/149	Dado
0362/150	Albero di rotazione
0362/151	Molla
0362/152	Rondella
0362/153	Dado di bloccaggio

FIGURA A

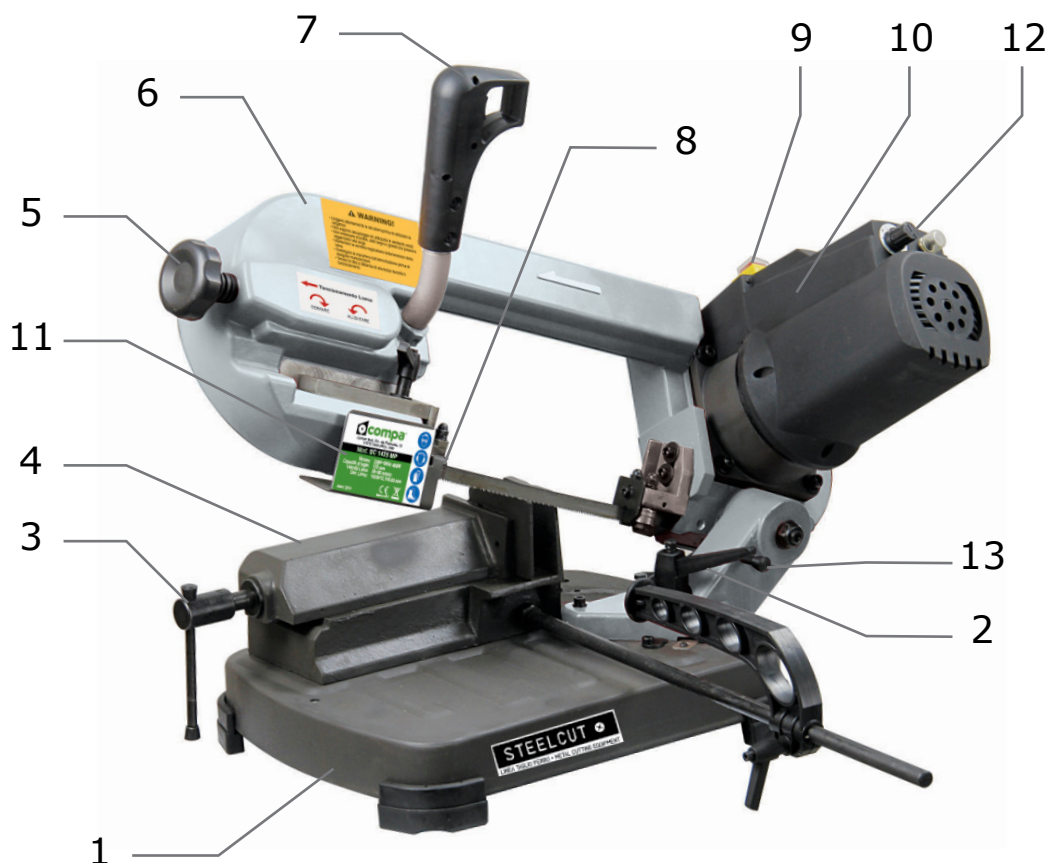


FIGURA B

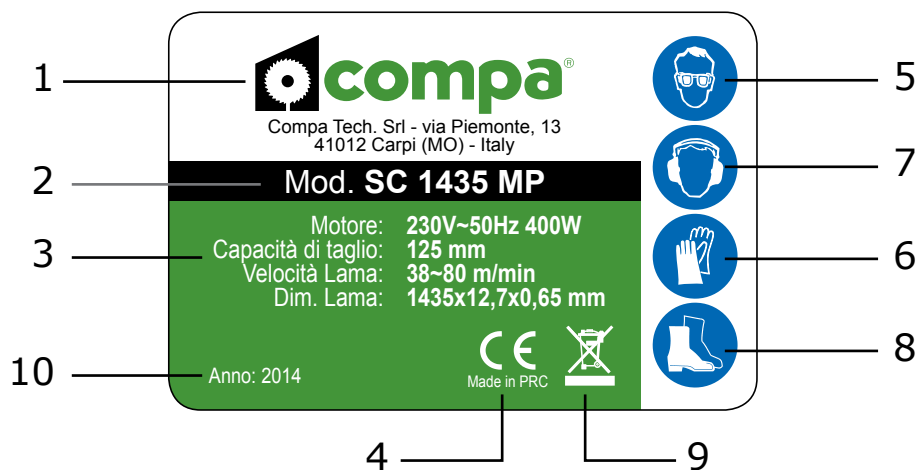


FIGURA C

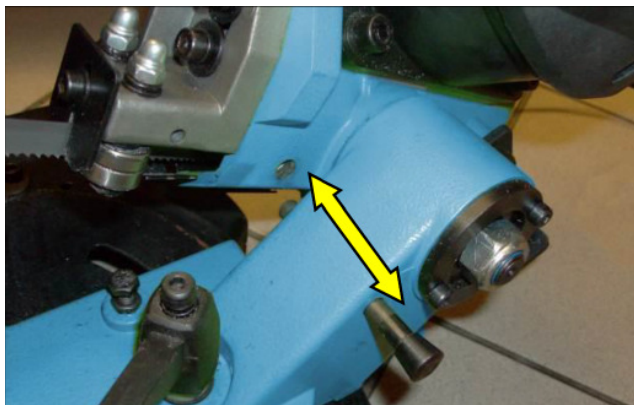


FIGURA D

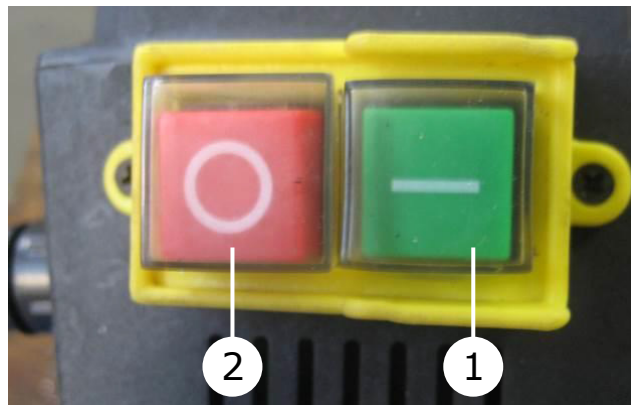


FIGURA E



FIGURA F



FIGURA G



FIGURA H



FIGURA I



FIGURA L



FIGURA M

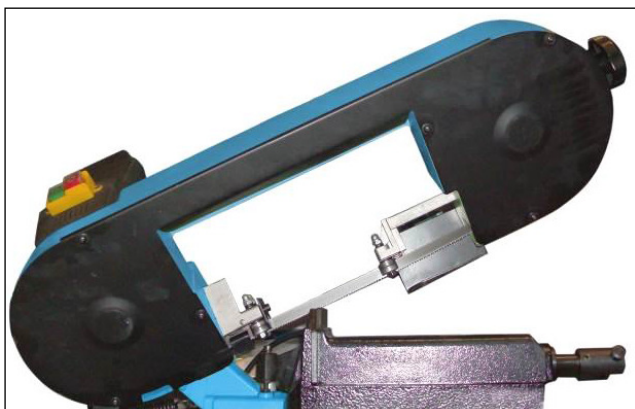
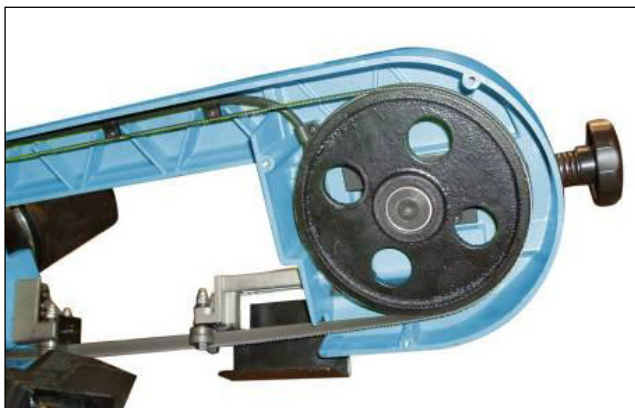


FIGURA N



FIGURA O





COMPATECH S.r.l.

Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy

Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889

Web: www.compasaw.com - E-mail: info@compasaw.com